

LES  
Maîtres Musiciens

DE LA  
RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI<sup>e</sup> siècle,  
avec variantes,  
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

---

EUSTACHE DU CAURROY

Mélanges

(Premier fascicule)



PARIS

ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR

3, rue de Grammont

—  
MDCCCIII



LES  
Maitres Musiciens

DE LA  
RENAISSANCE FRANÇAISE

*Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts*



106356

LES

# Maîtres Musiciens

DE LA

RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi<sup>e</sup> siècle,  
avec variantes,  
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

---

## EUSTACHE DU CAURROY

Mélanges

(Premier fascicule)



PARIS

ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR

3, rue de Grammont

—  
MDCCCIII



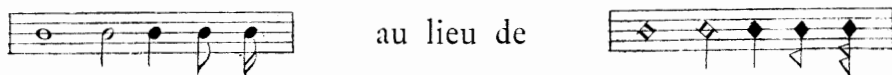



## AVERTISSEMENT

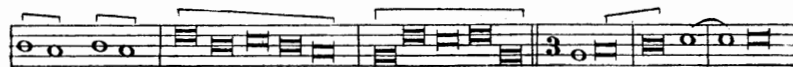
**L**A deuxième série des Maîtres Musiciens de la Renaissance française présente des éditions à la fois critiques et pratiques.

Notre plan primitif n'y est point modifié. Nous reproduisons textuellement les œuvres d'après les monuments originaux. Ceux-ci, imprimés ou manuscrits, ne donnent les diverses voix d'une pièce, d'un quatuor, par exemple, qu'isolées les unes des autres, armées de telle ou telle clef selon la tessiture, et écrites, sans barres de mesure, en une notation carrée et losangée, mêlée de ligatures, de proportions, de points de division, de perfection, d'augmentation, etc.

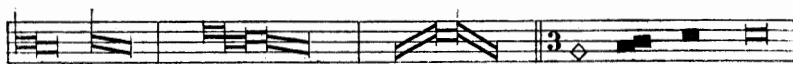
Dans nos éditions, les voix sont réunies en une partition mesurée dans laquelle, aux valeurs de l'ancienne notation, se substituent les valeurs actuelles équivalentes :



Les ligatures sont indiquées par le trait  reliant le groupe de notes :



pour

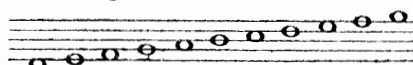



Les proportions et autres signes, qui dans une partition ne seraient que

des singularités graphiques superflues (1), sont traduits purement et simplement — le lecteur en retrouvera la figuration dans nos *Sources du Corpus de l'art musical franco-flamand des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*.

Les accidents marqués entre parenthèses sont ceux que le texte ancien ne porte pas mais que les exécutants ajoutent par tradition. Il est à remarquer qu'au XVI<sup>e</sup> siècle les signes de dièse s'appliquaient aussi bien aux # qu'aux ♯ (voir nos fac-simile); nous les traduisons régulièrement.

Reste la question des clefs.

Chacune des neuf clefs de l'ancienne musique avait l'avantage de déterminer d'une manière certaine le genre de la voix à laquelle elle était affectée. L'étendue moyenne, l'ambitus où cette voix pouvait user de ses ressources les plus sonores, les plus moelleuses, les plus vocales, en un mot, n'était autre que l'ensemble des onze notes de la portée commandée par la clef  (une ligne supplémentaire, dans le grave ou dans l'aigu, était l'exception).

On avait les clefs suivantes : 

désignant le soprano aigu, le soprano, le mezzo-soprano, le contralto, la haute-contre ou ténor élevé, le ténor grave ou baryton élevé, le baryton, la basse, la basse profonde.

(1) En voici des spécimens pris dans notre édition de *Menebou (Les Théoriciens de la Musique au temps de la Renaissance)*.





Il faut savoir que, dans les livres de musique du xvi<sup>e</sup> siècle, le mot *Superius* ou *Dessus*, en tête d'un volume, ne veut nullement dire que toutes les pièces de ce volume sont chantées par le Soprano; on y voit, en effet, à côté des clefs de Sol, les clefs d'Ut 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> lignes, voire les clefs plus graves; et il en est de même des autres volumes de *Contra* ou *Contratenor* ou *Altus*, de *Ténor* ou *Taille*, etc.

Aussi bien, les différentes clefs suffisaient pour la désignation expresse des différentes voix.

C'est justement le souci de rendre cette précision, ce sens réel de l'ancienne notation, qui, longtemps, nous a fait hésiter à adopter les seules clefs actuelles. Mais aujourd'hui, nous espérons avoir résolu la difficulté d'une traduction exacte en procédant de la manière suivante :



Toute pièce sera précédée d'une table thématique où chaque partie figurera avec son appellation et sa notation originales.

Dans la partition, les voix, que des astérisques reporteront à la figuration originale de la table thématique, seront rigoureusement déterminées par le sens des clefs anciennes, et traduites ainsi :


Les quatre voix supérieures (*soprano aigu*, *soprano*, *mezzo-soprano*, *contralto*) seront ramenées à la clef de Sol 2<sup>e</sup> ligne; les quatre voix inférieures (*baryton élevé* ou *ténor grave*, *baryton*, *basse*, *basse profonde*) à la clef de Fa 4<sup>e</sup> ligne; la voix centrale de l'échelle vocale, la *haute-contre* qu'on

---

appelait aussi *contraltino* ou *ténor élevé*, sera écrite en cette clef de Sol attribuée de nos jours aux ténors, et qui note l'octave du son réel (1).

Afin qu'il n'y ait jamais d'équivoque ni de confusion, à la différence de la clef de Sol des voix supérieures , nous figurerons ainsi la clef de Haute-contre  pour laquelle il faudra toujours sous-entendre l'*octava bassa* (2).

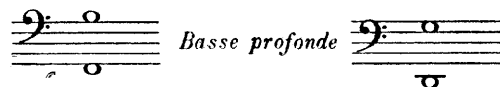
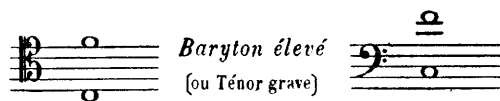
Voici, en résumé, le tableau général des anciennes clefs, avec la traduction que nous en donnons dans nos livres.

	<i>Soprano aigu</i>	
	<i>Soprano</i>	
	<i>Mezzo-Soprano</i>	
	<i>Contralto</i>	
	<i>Haute-Contre</i> (ou Ténor élevé)	 [Les sons réels à l'octave grave]

(1) L'usage de cette clef est légitimé par le trop grand nombre de lignes supplémentaires que demanderait l'écriture exacte, soit en clef de Sol, soit en clef de Fa.

Ainsi  ou  ou  que l'on écrit 

(2) Disons aussi que, selon les moyens dont on dispose, on peut faire chanter la haute-contre par des ténors ou par des contraltos, ou même, dans les masses chorales, par un groupe des uns et des autres.



La clef de Fa 5<sup>e</sup> ligne n'est pas toujours employée pour la voix de Basse profonde. Voir, par exemple, dans le présent livre, le Noël « *Sus, troupe chanteresse* » avec son prodigieux contre *ut* grave.

Par le fait des clefs modernes à la partition, la réduction ajoutée dans notre première série devient inutile : nos vieux Maîtres sont désormais accessibles à toutes les classes de musiciens, amateurs, artistes ou érudits-musicologues.

Nous disons que, dans nos livres, nous mesurons la partition : il faut toutefois excepter la musique mesurée à l'antique.

Cette musique, bien que pouvant cadrer avec nos mesures modernes, est plus facilement comprise en son vrai rythme lorsqu'elle n'est pas enserrée entre nos barres; elle est aussi plus souple, plus naturelle, mieux dans la main, pour ainsi dire, et toute désignée pour le *touchement* cette battue si nuancée des musiciens de la Renaissance.

Un temps bref, pour une syllabe brève; un temps long, de la valeur de deux brefs, pour une syllabe longue : il n'est pas besoin, en principe (1), d'autre battue pour cette musique. Le rythme, qui n'a rien à faire avec l'action mécanique du levé et du frappé des temps, se manifeste dans l'ensemble eurythmique résultant de la disposition des brèves et des longues et des accents de valeur qui les commandent.

C'est, en effet, la quantité des syllabes qui régit le *vers mesuré*, et cette mesure du vers, s'incorporant à la musique, devient la règle de son rythme.

---

(1) Nous publierons prochainement un traité de l'exécution de la musique renaissance; la question des rythmes à l'antique y sera étudiée avec détail.

Quant à l'appellation de ces musiques sur des poésies relevant de la métrique gréco-latine, les imprimés du xvi<sup>e</sup> siècle portent la simple mention : vers mesurez.

*Vers mesurez*, dit Estienne Pasquier, *ainsi appellons-nous ceus ausquels nous voulons représenter les grecs et latins ... esquels on considère la proportion des pieds longs et briefs seulement.*

*Les Recherches de la France.* Livre VII, chap. 11 : Que nostre langue est capable des vers mesurez, tels que les Grecs et Romains.

Pour être entendu sans équivoque, nous dirons, avec Vauquelin de la Fresnaye (1) : *vers mesurés à l'antique.*

\*  
\* \*

Nous abordons aujourd'hui les *Meslanges* d'Eustache Du Caurroy, comprenant des psaumes français, des chansons spirituelles ou profanes, des noëls; des vers mesurés en français ou en latin, psaumes ou chants profanes.

Nous divisons cet ouvrage considérable en quatre volumes contenant chacun des pièces des différents genres. Le dernier volume donnera la table générale selon l'ordre de l'original.

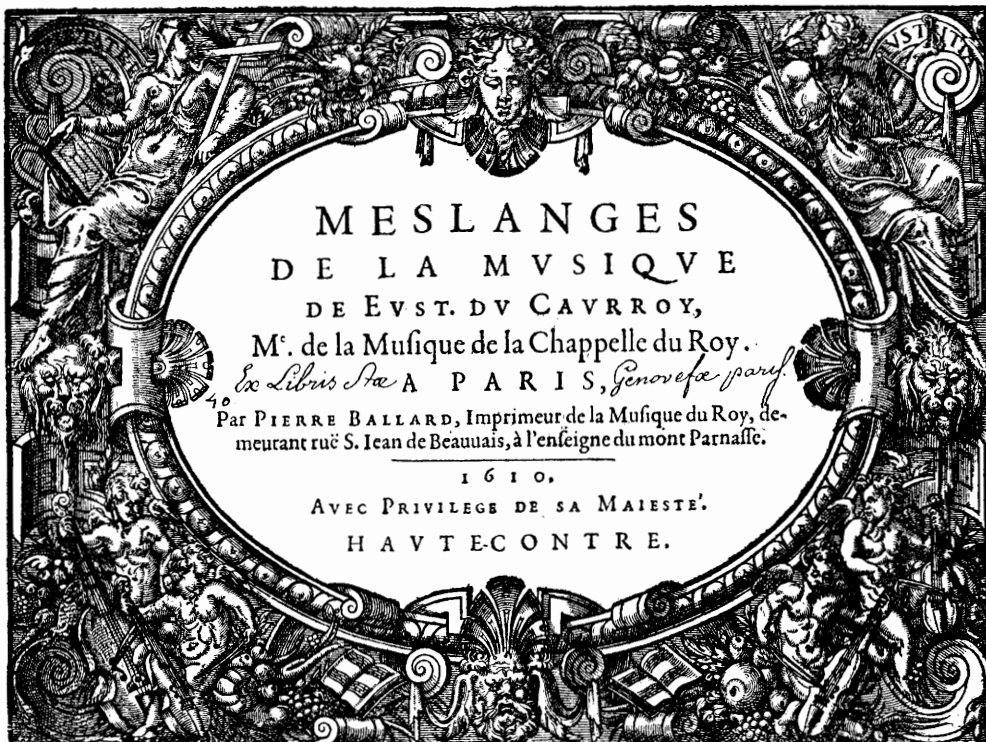
Nous établissons cette édition des *Meslanges* de Du Caurroy d'après l'édition donnée par Pierre Ballard en 1610 : Paris. — Bibliothèque Nationale : Rés. Vm<sup>7</sup>. 253, etc.; Bibliothèque Sainte-Geneviève : Rés. V. 441-444.

HENRY EXPERT.

---

(1) Baïf qui n'a voulu corrompre ni gaster  
L'accent de nostre langue, a bien osé tenter  
De renger sous les pieds de la Lyre Gregoise,  
Mais en son propre accent, nostre Lyre Françoisse :  
Et tant a profité ce courageux oser,  
Que, comme luy, plusieurs ont daigné composer,  
Allians à leurs vers mesurez à l'antique  
L'artifice parlant de la vieille Musique.

(*Art poétique*, II, 841 et suiv.).







A MONSEIGNEUR,  
MONSEIGNEUR LE DVC DE  
BOVILLON, VICOMTE DE TURENNE,  
MARESCHAL DE FRANCE, CONSEILLER DV  
*Roy en ses Conseils d'Etat & Priuè, & premier gentilhomme  
de la chambre de sa Maesté.*

MONSEIGNEUR,  
**M**Celiure de Chançons, tout prest à mettre sous la presse  
lors qu'il pleut à Dieu disposer de Monsieur du Caur-  
roy mon oncle, son Autheur, qui vous l'ayant desdié,  
s'estoit aussi promis l'honneur de vous le presenter luy-mesmes:  
honneur, dis-je, qu'il desiroit avec tant d'ardeur & deuotion, voire,  
si j'ose dire, d'impatience, qu'il sembloit ne demander sa fanté que  
A ij

---

pour jouir de ce bon-heur, & vous rendre cét hommage; lequel il  
a publié maintesfois estre plus justement deu à vostre vertu qu'à  
nul autre, pour vous auoir veu avec tant d'affection aymer ceste  
belle science, qu'au milieu des plus importantes affaires de ce  
Royaume, (esquelles vous estes employé) les heures de vostre repos  
y estoyent entierement voüées: tesmoignage certain d'vne ame  
bien reiglée en toutes ses fonctions & mouuemens. C'est pour-  
quoy, Monseigneur, je prends la hardiesse de vous offrir ce sien  
labour, que vous receurez s'il vous plaist, selon vostre bonté: &  
je m'asseure, cherirez, en la memoire de celuy qui vous a esté jus-  
ques à la mort, ainsi que je seray toute ma vie,


MONSEIGNEUR,

*Vostre tres-humble, & tres-obeissant  
seruiteur,*

ANDRE' PITART.

A V L I V R E D E S M E S L A N G E S,  
D E F E V M O N S I E V R D V C A V R R O Y .

S O N N E T .

 V A N D ie preste l'oreille aux sons melodieux,  
Dont ce grand DV CAVRROY sçait animer ce liure :  
Ie brusle de sçavoir quel astre gracieux  
Les a fait si long temps à leur Chantre suruiure .  
Car sçachant qu'il reuit maintenant dans les Cieux,  
D'un repos qui le rend de tous ennuis deliure :  
Ie m'estonne dequoy, d'un sommeil ocieux,  
Ces beaux airs ne l'ont point plus auant voulu suiure .  
Toutesfois , DV CAVRROY , selon que i'aperçoy ,  
N'ayant rien que d'égal , & d'armonie en soy ,  
Me fait croire pourtant que cét effet doit estre ,  
Et que pour empescher ses chansons de perir ,  
Ceste voix , qui de luy fut la premiere à naistré ,  
Doit estre par raison la derniere à mourir .

P. H.



AV LIVRE DES MESLANGES,  
DE FEV MONSIEVR DV CAVRROY.

S O N N E T.



*VOYCI* depeints, par la mesme vertu,  
De DV CAVRROY la marque & la figure,  
L'ordre, le temps, la reigle & la mesure  
Dont on le vit ici bas reuestu.  
*Voicy* le trait de ce burin pointu,  
Dont il se porte à la race future:  
Sans que des ans la rigueur, ny l'injure,  
Voyent son nom par l'oubly combatu.  
*Voicy* l'endroit ou ses courtes iournées,  
Vont par la main des fieres destinées,  
De ses accords les effets limitans:  
Et comme en fin, par un labeur extrefme,  
Ayant compris points, mezures & tems,  
Le temps a peu le comprendre luy mesme.

O. D.



A V L I V R E D E S M E S L A N G E S  
D E F E V M O N S I E V R D V C A V R R O Y .

**M** E S L A N G E S faits d'accords si doux,  
Que nos discords n'accordez-vous ;  
Sans nous mesler en deux extremes ?  
Vous faites bien sentir l'effort  
Qui nous separe de nous-mesmes,  
Et nous ne sentons point la mort.

L. DE LA HYRE.

**P** O S T H U M E, qui viens voir le jour  
Durant la nuit de ton feu Père,  
Tu dou ça bas viure a ton tour,  
Vn jour d'éternelle lumiere :  
Car à sa mort il te laissa  
La vie, & la haut se plaça.

C. GUILLET. F.



S V R L E S C H A N S O N S  
D E M O N S I E V R D V C A V R R O Y .

S O N N E T .



*CHANSONS, dont la douceur peut les pierres mouuoir ,  
Et par art se ranger pour bastir vne ville :  
Chançons dont le chant peut rendre vne mer tranquille ,  
Et pour nous en sauuer les Dauphins émouuoir .*  
*Chançons qui pourroyent bien par vn double pouuoir ,  
Flechir deux fois Pluton pour vne âme gentille :  
Chançons qui passeroient en leur douceur vtille ,  
D' Amphion, d' Arion , & d' Orphé le sçauoir .*  
*Les merueilles qu' on dit de ces chansons antiques ,  
Ne paroissent ici que des chansons rustiques ,  
Comme au flageol de Pan , la lyre d' Apollon :  
Car ces belles chansons , qui passent la Nature ,  
Et rendent plus heureux ce terrestre vallon ,  
C' est vn pourtrait viuant de la joye future .*

L. DE LA HYRE.

A iij



A SIX.

H A V T E - C O N T R E ,



E long des eaux, Le long des eaux, ou se baigne De Baby-  
 lon la campagne, la campagne, Abbatu d'affliction, Contre

terre nous no<sup>m</sup>ismes, Con- tre terre nous nous mismes, Et  
 Tounez.

force pleurs espandismes, Et force pleurs espandismes, No<sup>m</sup> soutenâs Nous soutenâs No<sup>m</sup> sou-  
 H A V T E - C O N T R E . B

A Q V A T R E .

V E R S M E S V R E Z .

D V C A Y R R O Y .



Nous re louons bon Dieu, des bjes que nous offre ta bonté,  
 Pour nour- rit nostre corps, qui n'a vigueur que de toy. Au pere  
 soit tout honneur, au tres-sain& Esprit, & au Fils; Tel qu'il estoit,

& qu'il est, & fera sans fin. Amen. Tel qu'il estoit, & qu'il est, & fera sans fin. Amen.



A QUATRE.

D V C A V R R O Y.



Ose vostre beau teint & vos douces & vos dou-  
ces odeurs, & vos douces o- deurs vostre beau teint & vos  
douces odeurs & vos douces & vos douces odeurs,  
Figurent à mes yeux les di- uines fa- ueurs Que le Ciel liberal  
le Ciel liberal departit à madame: departit à mada- me: à

H A V T E - C O N T R E .

21

madame: Pareilles en beauté, pareilles en couleurs. Si Iupiter faisoit vn Royau-  
me vn Royau- me des fleurs, Vous regi- riez les fleurs comme elle fait comme elle fait mon  
a- me fait mon a- me. côme el- le fait mon ame.

H A V T E - C O N T R E .

G

A CINQ.

D V C A V R R O Y.

Oel, noel, nôel, noel, noel, noel, no- el,  
 noel, noel, noel, noel, noel, no- el, noel, noel, no-  
 el, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel,  
 noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, nôel, noel, noel, no-  
 el, noel, noel. Sus troupe chanteresse D'Henry, Roy des François, D'Henry, Roy D'Henry

H A V T E C O N T R E.

Roy des François, Au Monarque des Roys, Chantons noel Chan- tons noel Chan-  
 tons noel noel sans cesse. Noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel,  
 noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel, noel.

# TABLE

## CHANSONS PROFANES ET SPIRITUELLES

I. — Le juste que jugea le Juge tres-injuste . . . . .	1
II. — D'une mielleuse voix . . . . .	8
III. — Rose, vostre beau teint . . . . .	14
IV. — Heureux le siccle premier . . . . .	18
V. — Celuy qui voudra s'empescher . . . . .	23

## NOËLS

VI. — Un enfant du ciel nous est né . . . . .	26
VII. — Sors de ton lit paré. . . . .	31
VIII. — Accourez, bons François. . . . .	34
IX. — Le premier père Adam . . . . .	37
X. — A ce beau jour de Noel. . . . .	42
XI. — Le Sainct promis. . . . .	47
XII. — Sus, troupe chanteresse . . . . .	51

## VERS MESURÉS A L'ANTIQUE

XIII. — Nous te loüons bon Dieu . . . . .	56
XIV. — Vous qui le parvis du Seigneur fréquentez . . . . .	58
XV. — Dieu benin j'espans jour et nuit devant toy . . . . .	61
XVI. — Preste l'oreille à ma complainte. . . . .	67
XVII. — Si le Tout-puissant n'establit la maison . . . . .	70
XVIII. — O Createur, tu remets . . . . .	73
XIX. — Ninfe qui tiens tant d'heur . . . . .	76
XX. — Deliette, mignonette, pucelette. . . . .	80







LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

EUSTACHE DU CAURROY.—MELANGES

I

LE JUSTE QUE JUEGA LE JUGE TRES INJUSTE

PREMIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \*      HAUTE-CONTRE \*\*

TAILLE \*\*\*      BASSE-CONTRE \*\*\*\*

Mezzo-Soprano \*

Haute-Contre \*\*

Baryton élevé \*\*\*

Basse \*\*\*\*

Le ju - ste que ju - gea le

- ge tres-in - ju - - - - ste, Ju - geant, ju - geant in - ju - ste -  
 tres-in - ju - ste, Ju - geant in - ju - ste - ment, in -  
 - ge tres-in - ju - - - - ste, Ju - geant, ju - geant in - ju - ste -  
 Ju - ge tres - in - ju - ste, Ju - geant in - ju - ste -

- ment la ju - sti - ce tres - ju - ste, la ju - sti - ce tres -  
 - ju - ste - ment la ju - sti - ce tres - ju - ste, la ju -  
 - ment la ju - sti - ce, la ju - sti - ce tres - ju - -  
 - ment la ju - sti - - - - ce tres - ju - ste, la

- ju - ste, tres - ju - - - - ste: Vien - dra de jour un jour,  
 - sti - ce tres - ju - - - - ste: Vien - dra de jour un jour,  
 - ste, ju - sti - ce tres - ju - ste: Vien - dra de jour un jour, vien - dra de  
 ju - sti - ce tres - ju - ste: Vien - dra de jour un jour, vien - dra

vien - dra de jour un jour, de jour un jour, vien - dra  
 vien - dra de jour un jour, vien - dra de jour un  
 jour un jour, de jour un jour, vien - dra de jour, de jour un jour,  
 de jour un jour,

de jour, de jour un jour, vien - dra de jour un jour le ju -  
 jour, vien - dra de jour un jour, de jour un jour le ju - ste ju -  
 vien - dra de jour un jour le ju - ste,  
 vien - dra de jour un jour le ju - ste ju -

- ste ju - ste - ment, ju - ste - ment, Et l'in - ju - ste ju - ger,  
 - ste - ment, le ju - ste ju - ste - ment, Et l'in - ju -  
 le ju - ste ju - ste - ment, Et l'in - ju -  
 ste - ment, le ju - ste ju - ste - ment,

et fin-ju - ste ju - ger, et fin-ju - ste ju - ger,  
 - ste ju - ger, et fin - ju - ste, et fin - ju - ste ju - ger,  
 - ste ju - ger, et fin - ju - ste ju - ger, fin - ju - ger,  
 Et fin-ju - ste ju - ger, et

et fin-ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ge -  
 - ste, et fin - ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ge -  
 fin-ju - ste ju - ger d'un ju - ste ju - ge - ment,

- ste ju - ge - ment, d'un ju - ste ju - gement, ju - ste ju - ge - ment.  
 - gement, d'un ju - ste ju - gement, d'un ju - ste ju - ge - ment.  
 - ment, d'un ju - ste ju - gement, d'un ju - ste ju - ge - ment.  
 d'un ju - ste, d'un ju - ste ju - ge - ment.

(\*) Dans l'original un mi.

SECONDE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \*      Le juste re\_cce\_vant      HAUTE-CONTRE \*\*      Le jus - te re - ce\_vant

TAILLE \*\*\*      Le juste re\_cce\_vant      BASSE-CONTRE \*\*\*\*      Le juste re\_cce\_vant

Mezzo-Soprano \*      Le ju - ste re\_cce\_vant de ju - stice inju - sti\_ce, de

Haute-Contre \*\*      Le ju - ste re\_cce\_vant de ju - stice in - ju - ti - - -

Baryton élevé \*\*\*      Le ju - ste

Basse \*\*\*\*

ju - stice in - ju - sti - ce, in - ju - sti - ce, le ju - ste re\_cce -

- ce, de ju - stice in - ju - sti - - - ce, le ju - ste

re\_cce\_vant de ju - stice in - ju - sti - ce, le ju - ste re\_cce\_vant de

Le ju - ste re\_cce\_vant de

- vant de ju - sti - ce in - ju - sti - ce, Tost ren - dra

re\_cce\_vant de ju - stice in - ju - sti - ce, Tost ren - dra au per -

ju - sti - - ce in - ju - sti - ce, Tost ren - dra au per - vers,

ju - stice in - ju - sti - - ce, Tost ren - dra,

au pervers, tost ren - dra au per - vers, au per - vers  
 - vers, tost ren - dra, tost rendra au pervers, tost ren - dra au pervers  
 tost ren - dra au per - vers, tost ren - dra au per - vers d'in - justi -  
 tost ren - dra au per - vers d'in - justi - ce ju -

d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju -  
 d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, ju -  
 - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju -  
 - sti - ce, d'in - ju - sti - ce ju - sti - ce, d'in - ju - sti - ce

- sti - ce, ju - sti - ce, Le jugeant ju - ste - ment, ju -  
 - sti - ce, Le ju - geant, jugeant ju - ste - ment, le ju - geant ju - stement,  
 - sti - ce, ju - sti - ce, Le ju - geant ju - stement, le jugeant ju - ste -  
 ju - sti - ce, Le ju - geant, ju - geant ju - ste - ment, le jugeant

- stement du mes - me ju - gement, du mes - me ju - - ge -  
 ju - - stement du mes - me, du mes - me ju - gement  
 - ment, ju - stement du mes - - me ju - - - gement, du mesme ju - -  
 ju - ste - ment du mes - me, du mes - - - me ju - gement

- ment Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé le saint, qu'il a  
 Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé, qu'il a ju - gé le  
 - gement Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé le  
 Qu'il a ju - gé le saint, qu'il a ju - gé le saint, qu'il

ju - gé le saint par trop in - ju - - stement, par trop in - ju - ste - ment.  
 saint, qu'il a jugé le saint par trop in - justement, par trop in - ju - stement.  
 saint, qu'il a jugé le saint par trop in - justement, par trop in - ju - ste - ment.  
 a ju - gé le saint par trop in - ju - stement, par trop in - ju - stement.

## II

## D'UNE MIELLEUSE VOIX

## PREMIÈRE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* HAUTE-CONTRE \*\*

TAILLE \*\*\* BASSE-CONTRE \*\*\*\*

D'u - ne mielleuse voix

D'u - ne mielleuse voix

D'u - ne mielleuse voix

D'u - ne mielleuse voix

Soprano \*

Contralto \*\*

Haute-Contre \*\*\*

Baryton \*\*\*\*

D'u - ne miel - leu - se voix chante en ses vers, chan -

D'u - ne mielleu - se voix chan - te en ses

D'u - ne mielleu - se voix chan - te en ses

D'u - ne miel - leu - se voix chan - te en ses vers Ho - me -

te en ses vers Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est clair,

vers Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est

vers Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est clair

- re, Ho - me - re, Que l'œil de Phœ - bus est

est clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes -

clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il

de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il ne peut,

clair de pu - re lu - mie - re: Tou - tes - fois il ne



- fois il ne peut de - dans la terre en - trer, Et  
 ne peut de - dans, de - dans la terre en - trer, Et son so -  
 il ne peut de - dans, de - dans la ter - - re entrer,  
 peut de - dans la terre en - trer,

son so - li - de corps de ses rais pe -  
 - li - de corps de ses rais pe - ne -  
 Et son so - li - de corps de ses rais pe - -  
 Et son so - li - de corps de ses rais pe - ne -

- ne - trer, Ny mes - me voir le fond, le fond des a -  
 - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de  
 - ne - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de  
 - trer, Ny mes - me voir le fond des a - bis - mes de l'on -

- bis - mes de l'on - - - de. Il n'en  
 l'on - de, des a - bis - mes de l'on - de. Il n'en est pas  
 l'on - de, de l'on - de. Il n'en est pas ain -  
 - de.



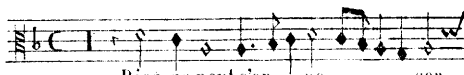
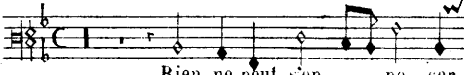
est pas ain - si, pas ain - si de (\*) l'Au - teur du grand mon - de,  
 ain - si, il n'en est pas ain - si de (\*) l'Au - teur du grand mon -  
 - si de (\*) l'Au - teur, il n'en est pas ain - si de l'Au - teur  
 Il n'en est pas ain - si de (\*) l'Au - teur du grand mon -


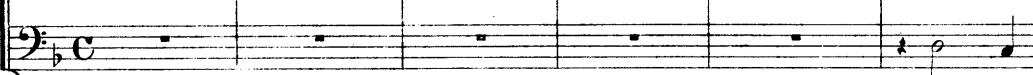
Qui con - temple et voit tout du haut som - met des Cieux.  
 - de, Qui con - temple et voit tout du haut som - met des Cieux.  
 du grand mon - de, Qui con - temple et voit tout du haut sommet des Cieux.  
 - de, Qui con - temple et voit tout du haut sommet des Cieux.

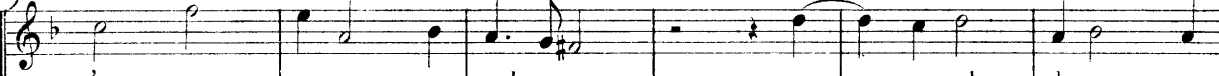
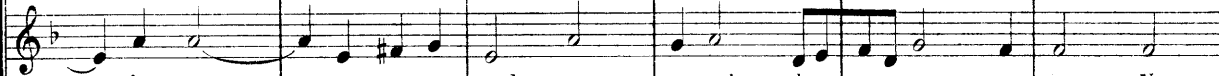


(\*) Dans l'original: *l'hauteur.*

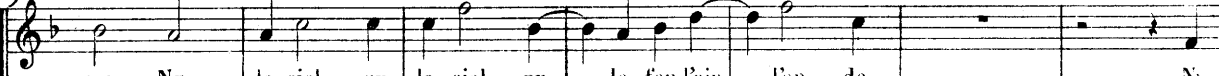
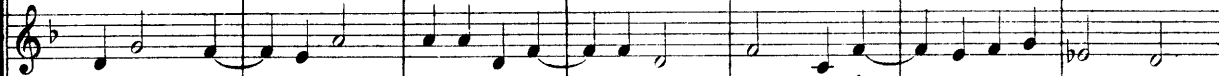


SECONDE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
	Rien ne peut s'op - po - ser		Rien ne peut s'oppo - ser
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	
	Rien ne peut s'op - po - ser		Rien ne peut s'op - po - ser

Soprano *	
	Rien ne peut s'oppo - ser, rien ne peut, rien ne peut
Contralto **	
	Rien ne peut s'op - po - ser, rien ne peut s'op - po - ser, rien ne peut
Haute-Contre ***	
	Rien ne peut
Baryton ****	
	Rien ne

	s'op - po - ser aux re - gards, aux regards de ses
	s'op - po - ser aux re - gards, aux regards de ses yeux, Ny
	s'op - po - ser aux regards, aux regards de ses yeux,
	peut s'op - po - ser aux re - gards, aux regards, re - gards de ses yeux,

	yeux, Ny le ciel, ny le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, Ny
	le ciel, ny le ciel, ny le feu, ny le feu, l'air, l'air, l'on - de, ny la ter - re,
	Ny le ciel, le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, ny la ter - re,
	Ny le ciel, ny le feu, l'air, l'on - de, ny la ter - re,

l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand  
 Ny l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand  
 Ny l'om - bra - geu - se nuit qui de son voi - le enser - re Tout  
 Ny l'om - brageu - se nuit qui de son voile en - ser - re Tout ce grand

he - mi - sphe - re ain - si qu'un ve - stement: Son e - sprit e -  
 he - mi - sphere ain - si qu'un ve - ste - ment: Son e - sprit e -  
 ce grand he - mi - sphe - re ainsi qu'un ve - ste - ment: Son e - sprit e -  
 he - mi - sphere ain - si qu'un ve - stement: Son e - sprit e - ter -

- ter - nel cognoit en un moment Tous les siecles pas - sez, et sa tou - te  
 - ter - nel co - gnoit en un mo - ment Tous les sie - cles passez, et sa tou -  
 - ter - nel cognoit en un mo - ment Tous les siecles pas - sez,  
 - nel cognoit en un moment Tous les sie - cles pas - sez,

puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est, et  
 - te puis - san - ce, sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est,  
 et sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de, re - gar - de ce qui fut, est,  
 et sa tou - te puis - san - ce Re - gar - de ce qui fut, est,

prendra nais - san - ce. Et pour ce que luy seul voit tout de son clair œil,  
 et prendra nais - san - ce. Et pour ce que luy seul voit tout de son clair  
 et prendra nais - san - ce.  
 et prendra nais - san - ce.

On le peut à bon droit nom - mer le vray so - leil.  
 œil, On le peut à bon droit nommer le vray so - leil.  
 On le peut à bon droit, à bon droit nommer, nommer le vray so - leil.  
 On le peut à bon droit nom - mer le vray so - leil.

### III

## ROSE, VOSTRE BEAU TEINT

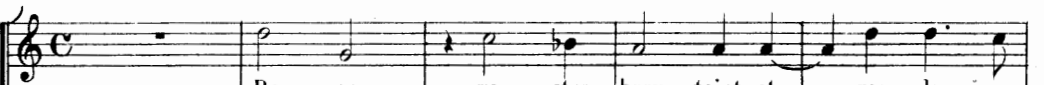
NOTATION ORIGINALE

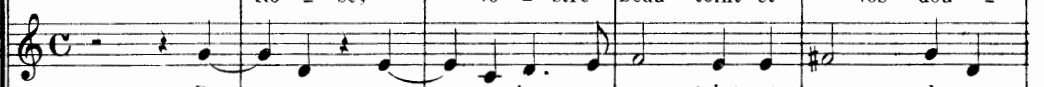
DESSUS  Ro - se vostre beau teint

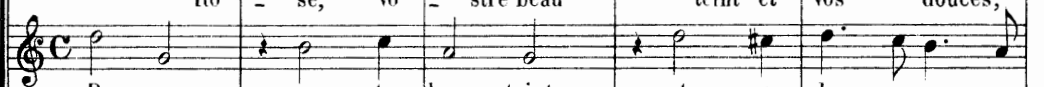
HAUTE-CONTRE  Ro - se vostre beau teint

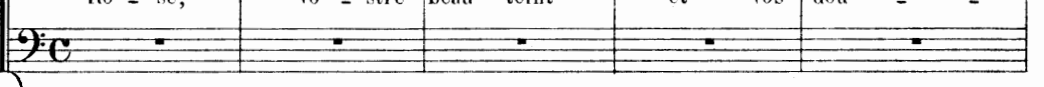
TAILLE  Ro - se vos - tre beau teint

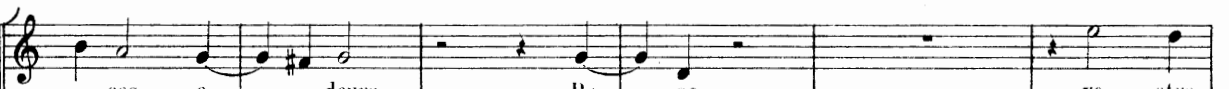
BASSE-CONTRE  Rose vostre beau teint

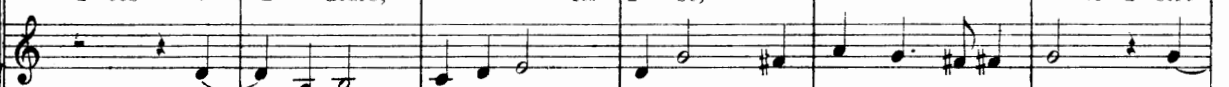
*Soprano*  Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou -

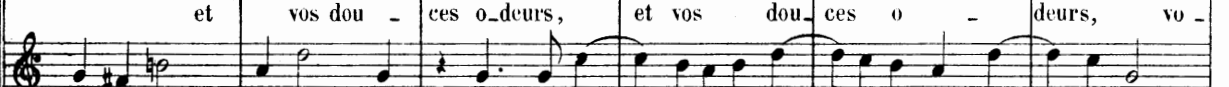
*Contralto*  Ro - se, vo - stre beau teint et vos douces,

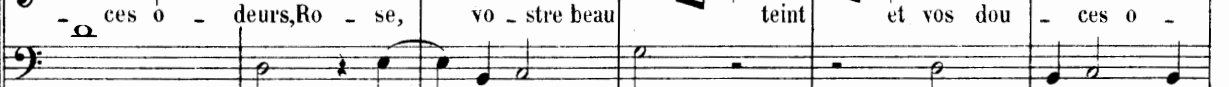
*Haute-Contre*  Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou - -

*Baryton* 

 - ces o - deurs, Ro - se, vo - stre

 et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces o - deurs, vo -

 - ces o - deurs, Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou - ces o -

 Ro - se, vo - stre beau teint et vos dou - ces

 beau teint et vos dou - - ces o - deurs, et vos dou -

 - stre beau teint et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces,

 - deurs, et vos dou - ces o - deurs, et vos dou - ces o - deurs, et

 o - deurs, et vos dou - -

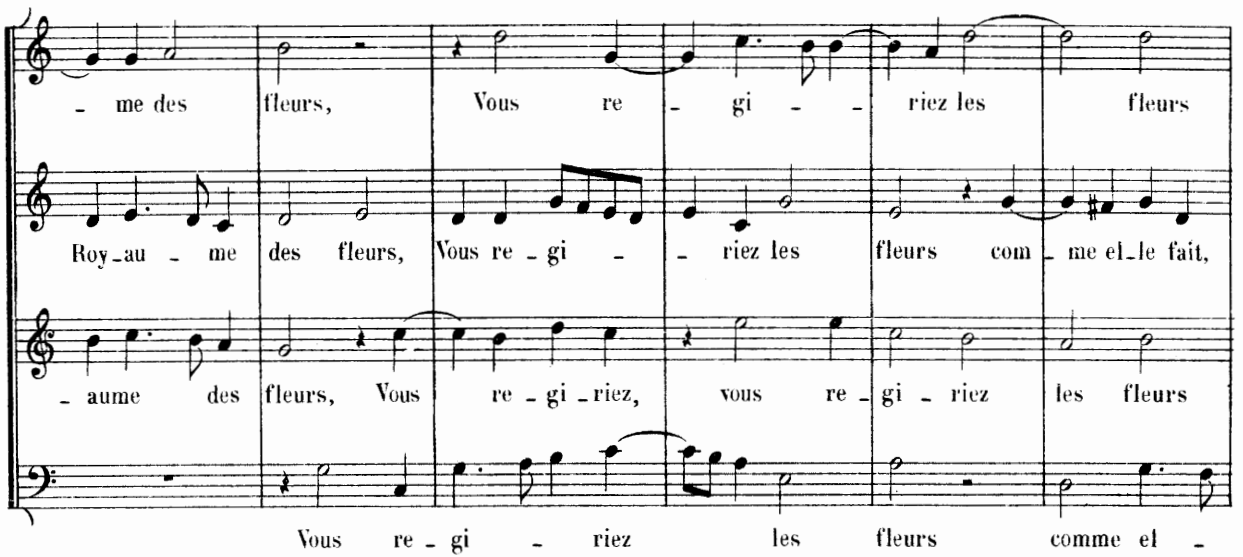
ces o - deurs Fi - gu - rent, fi - gu - rent  
 et vos dou - ces o - deurs Fi - gu - rent à  
 vos dou - ces o - deurs Fi - gu - rent à mes yeux, à  
 ces o - deurs Fi - gu - rent à mes yeux

à mes yeux les di - vi - nes fa - veurs Que le Ciel  
 mes yeux les di - vi - nes fa - veurs  
 mes yeux les di - vi - nes fa - veurs Que le Ciel  
 ies di - vi - nes fa - veurs

li - be - ral, que le Ciel li - be - ral de - par - tit  
 Que le Ciel li - be - ral, le Ciel li - be - ral de - par - tit à ma -  
 li - be - ral, que le Ciel li - be - ral de - par -  
 Que le Ciel li - be - ral de - par - tit





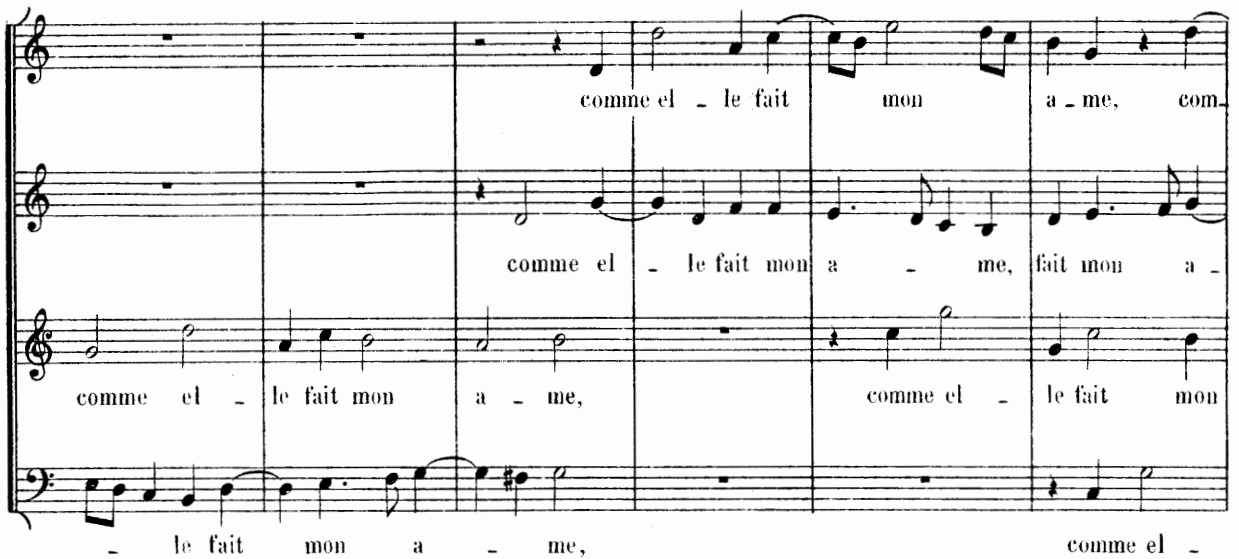


- me des fleurs, Vous re - gi - riez les fleurs

Roy - au - me des fleurs, Vous re - gi - riez les fleurs com - me el - le fait,

- aume des fleurs, Vous re - gi - riez, vous re - gi - riez les fleurs

Vous re - gi - riez les fleurs comme el -

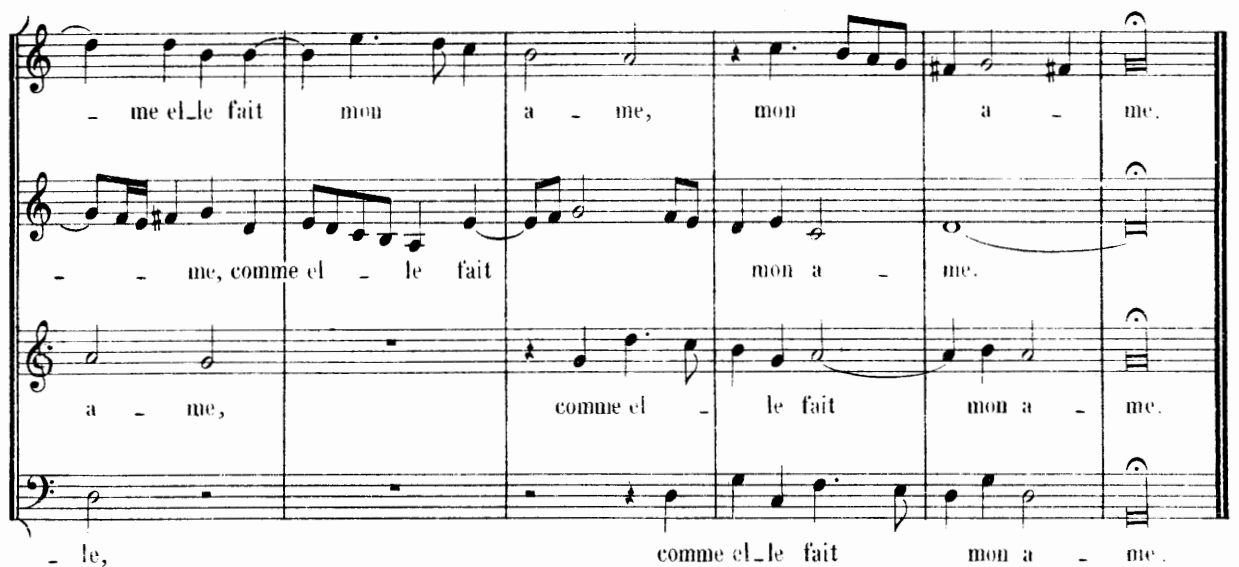


comme el - le fait mon a - me, com -

comme el - le fait mon a - me, fait mon a -

comme el - le fait mon a - me,

- le fait mon a - me, comme el -



- me el - le fait mon a - me, mon a - me.

- me, comme el - le fait mon a - me.

a - me, comme el - le fait mon a - me.

- le, comme el - le fait mon a - me.

## IV

## HEUREUX LE SIECLE PREMIER

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* Heu - reux le sie - cle pre - mier

HAUTE-CONTRE \*\* Heu - reux le sie - cle, le sie - cle premier

TAILLE \*\*\* Heu - reux le sie - cle pre - mier

BASSE-CONTRE \*\*\*\* Heu - reux le sie - cle premier

Soprano \* Heu - reux le sie - cle pre - mier, Où l'on

Contralto \*\* Heu - reux le sie - cle, le sie - cle pre - mier, Où l'on e - stoit cou - tu -

Haute-Contre \*\*\* Heu - reux le sie -

Baryton \*\*\*\* Heu - reux le sie - cle pre -

e - stoit cou - tu - mier, où l'on e - stoit cou - tu - mier De se con - ten -

- mier, où l'on e - stoit, l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- cle pre - mier, Où l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- mier, Où l'on, où l'on e - stoit cou - tumier De se con - ten - ter du fruit

- ter du fruit Que la Terre a - voit, a - voit pro - duit: Nè - stant l'humai -

Que la Ter - re a - voit pro - duit: Nè - stant l'hu - mai - ne, l'hu -

Que la Terre a - voit pro - duit, la Terre a - voit pro - duit:

Que la Terre a - voit, a - voit pro - duit: Nè - stant l'humai -

ne, n'estant l'humaine franchise, franchise, l'humaine franchise, Ne stant l'humaine franchise, l'humaine franchise, ne franchise, n'estant l'humaine franchise, se, n'estant l'humaine franchise, se,

Lors aux delices, lors se, Lors aux delices soumise, lors aux delices soumise, se, Lors aux delices soumise, lors aux delices Lors aux delices soumise, lors aux delices sou

aux delices, aux delices soumise, Qui en sa faim se se, aux delices soumise, Qui en sa faim se ces, lors aux delices soumise, Qui mi se, lors aux delices soumise, Qui en sa faim

pas - soit, qui en sa faim se pas - soit, se pas - soit

passoit, qui en sa faim se passoit, qui en sa faim se pas - soit Du

en sa faim se pas - soit, qui en sa faim se pas - soit Du seul

se pas - soit Du seul gland

Du seul gland qu'elle a - mas - soit, du seul

seul gland quel - le a - mas - soit, du seul gland quel - le a - mas -

gland, du seul gland, du seul gland qu'elle a - mas - soit, du

qu'elle a - mas - soit, du seul gland qu'elle a - mas - soit, du seul gland, du

gland quel - le a - mas - soit: Et a - voit pour

- soit, du seul gland qu'elle a - mas - soit: Et a - voit pour tout breuva - ge, et a -

seul gland qu'elle a - mas - soit: Et a - voit pour tout breuva - ge, pour

seul gland quel - le a - mas - soit: Et a - voit pour tout, pour tout,

tout breuva - ge, et a - voit, et a - voit pour tout breu - va - ge, et a - voit  
 - voit pour tout breu - va - ge, breu - va - ge, et a - voit, et  
 tout breuva - ge, pour tout breuva - ge, et a - voit pour tout breuva -  
 et a - voit pour tout breu - va - ge,

pour tout, pour tout breu - va - ge, Eau pri - se au prochain ri - va -  
 a - voit pour tout breu - va - ge, tout breu - va - ge, Eau prise au prochain ri -  
 - ge, pour tout breu - va - ge, Eau pri - se, l'eau pri -  
 et a - voit pour tout breu - va - ge, Eau

- ge, prise au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ayant gou - sté  
 - va - ge, au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ayant gou - sté,  
 - se, prise au prochain ri - va - ge, N'ay - ant gou - sté, n'ay - ant gou -  
 prise au pro - chain ri - va - ge, N'ayant gou - sté, n'ayant gou - sté,

le mes - lan - ge Du miel, du miel et de la van - dan - ge, et  
 gousté le mes - lan - ge Du miel et de la vandan - ge, et de  
 - sté le mes - lan - ge Du miel, du miel  
 gousté le mes - lan - ge Du miel,


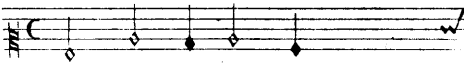


de la van - dan - ge, la van - dan - ge, et de la van - dan - ge,  
 la vandan - ge, de la van - dan - ge, du miel et de la van - dange, de la van -  
 et de la van - dan - ge, vandan - ge, et de la vandan - ge, du miel  
 du miel et de la van - dan - ge, et de

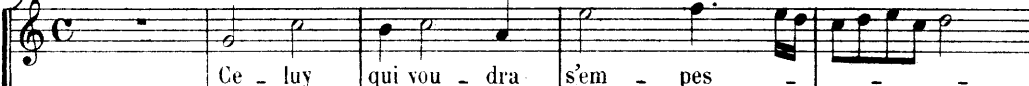

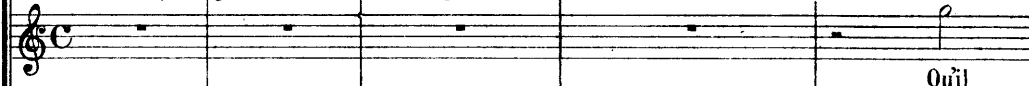
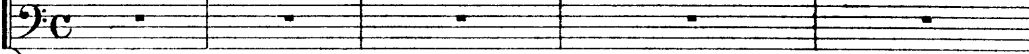
et de la van - dan - ge, et de la van - dan - ge.  
 - dan - - - ge, du miel et de la van - dan - - ge.  
 et de la van - dan - ge, et de la van - dan - ge.  
 la van - dan - - ge, et de la van - dan - - ge.

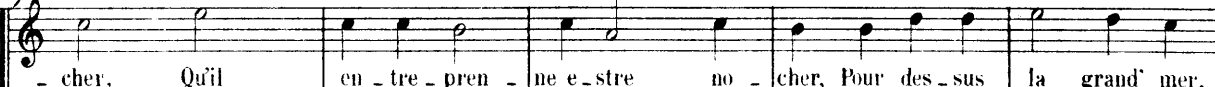

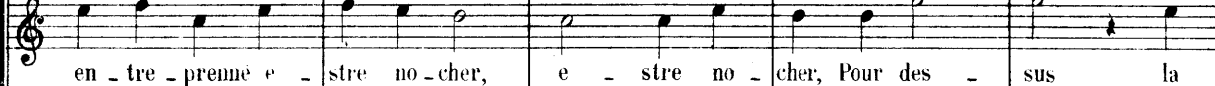
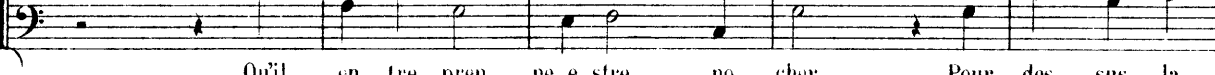
## V

## CELUY QUI VOUDRA S'EMPESCHER

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
	Ce - luy qui vou - dra		Ce - luy qui vou - dra
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	
	Qu'il entreprenne estre nocher		Qu'il entreprenne estre nocher

<i>Soprano</i> .	
	Ce - luy qui vou - dra s'em - pes
<i>Contralto</i> ...	
	Ce - luy qui vou - dra s'em - pes
<i>Haute-Contre</i> ***	
	Qu'il
<i>Baryton</i> ****	

	- cher, Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la grand' mer,
	- - - cher, Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la
	en - tre - preme e - stre no - cher, e - stre no - cher, Pour des - sus la
	Qu'il en - tre - pren - ne e - stre no - cher, Pour des - sus la

	pour des - sus la grand' mer con - dui - re, la grand' -
	grand' mer con - dui - re, pour des - sus la grand' mer con -
	grand' mer con - dui - re, pour des - sus la grand' mer, la
	grand' mer, pour des - sus la grand' mer con - dui -

mer con - dui - - - re, Par son con - seil, par son  
 - dui - - re, Par son con - - seil, par son con -  
 grand' mer con - dui - re, Par son con - seil, par son con -  
 - - - re, Par son con - seil, par son con -

con - seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vire, Et u -  
 - seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et u - ne  
 - seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et  
 - seil u - ne na - vi - re, u - ne na - vi - re, Et u - - ne

- ne fem - me: car au mon - de Il n'y a rien qui plus  
 fem - - me: car au mon - de Il n'y a rien qui plus  
 u - ne fem - me, car au mon - de Il n'y a rien qui plus  
 fem - - me,



a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que les nef s et

a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que les

a - bon - de En tou - tes af - fai - res nou - vel - les, Que

Que les nef s et

les da - moi - sel - les, que les nef s et les da - moi - sel - les, que

nef s, que les nef s, que les nef s et les

les nef s, que les nef s et les da - moi - sel - les, que

les da - moi - sel - les, que les nef s et les da - moi - sel - les,

les nef s et les da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les.

da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les.

les nef s et les da - moi - sel - les, et les da - moi - sel - les

que les nef s et les da - moi - sel - les.

VI

NOEL — UN ENFANT DU CIEL NOUS EST NÉ

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* No \_ el, no \_ el, no \_ el HAUTE-CONTRE \*\* No \_ el, no \_ el, no \_ el, no \_ el  
 TAILLE \*\*\* No \_ el, no \_ el, no \_ el BASSE-CONTRE \*\*\*\* No \_ el, noel, no.el, no.el

Soprano \*  
 Contralto \*\*  
 Haute-Contre \*\*\*  
 Baryton \*\*\*\*

Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour, d'a - mour in - fi - ni -  
 du Ciel nous est né, Un enfant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour, d'a - mour in - fi -  
 Ciel nous est né, Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour in -  
 nous est né, Un en - fant Dieu nous a don - né, Qui d'a - mour in - - fi -

- e Nous re - donne la vi - e. Le ver - be di - vin s'est  
 - ni - e Nous re - don - ne, re - don - ne la vi - e. Le ver - be di - vin s'est fait  
 - fi - ni - e Nous re - donne la vi - e.  
 - ni - e Nous re - donne la vi - e.

fait chair, Et veut tout or - gueil, tout or - gueil retran -  
 chair, Et veut, et veut tout or - gueil re - tran - cher,  
 Le ver - be di - vin s'est fait chair, Et veut tout or - gueil retran -  
 Le ver - be di - vin s'est fait chair, Et veut tout or - gueil retran -

cher, Pour nous fai - re co - gnoi - - stre Qu'il est no - stre vray mai - stre.

Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est no - stre vray mai - -

- cher. Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est no - stre vray mai - - -

- cher, Pour nous fai - re co - gnoi - stre Qu'il est - no - stre vray

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

- - - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

mai - stre. No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

Pour nous il doit souff - frir la mort, souffrir la mort, Et nous re -

- el. Pour nous il doit souffrir la mort, Et nous re - met - tre dans

- el. Pour nous il doit souffrir la mort, Et nous remet - tre

Et nous remet -

- met - tre dans le port, Hors des a\_guets fu - ne - bres Du Prin - ce des te -  
 le port, Hors des a\_guets fu - nebres Du Prin - ce des te -  
 dans le port, Hors des a - guets fu - ne - bres Du Prin - ce, du Prince  
 - tre dans le port, Hors des a\_guets fu - ne - bres Du Prin - ce des te -

- ne - - bres. Pri\_ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha\_bi -  
 - ne - - bres. Pri\_ons le tous de - vo - ti - eux,  
 des te - ne - bres. Pri\_ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha - bi - ter  
 - ne - - bres. Pri\_ons le tous de - vo - ti - eux, Qu'il nous face ha - bi -

- ter les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fermez par nostre Pe - re, Et  
 Qu'il nous face ha - bi - ter les Cieux, Fermez, fermez par no - stre Pe - re, Et  
 les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fermez par no - stre Pe - re,  
 - ter les Cieux, ha - bi - ter les Cieux, Fermez par nostre Pe - re, Et rouver

r'ou\_ vers par sa me - re. No\_ el, no\_ el,

r'ou\_ vers, r'ou\_ vers par sa me - re. No\_ el, no\_ el,

Et r'ou\_ vers par sa me - re. No\_ el, no\_ el, no\_

par sa me - re. No\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el,

no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el,

no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el,

- el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el,

no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el,

no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el.

- el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el.

no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el.

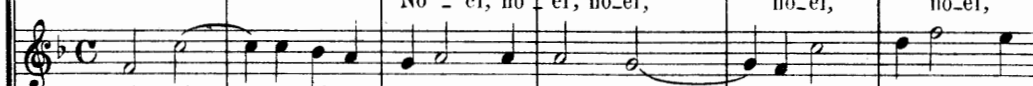
- el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el, no\_ el.

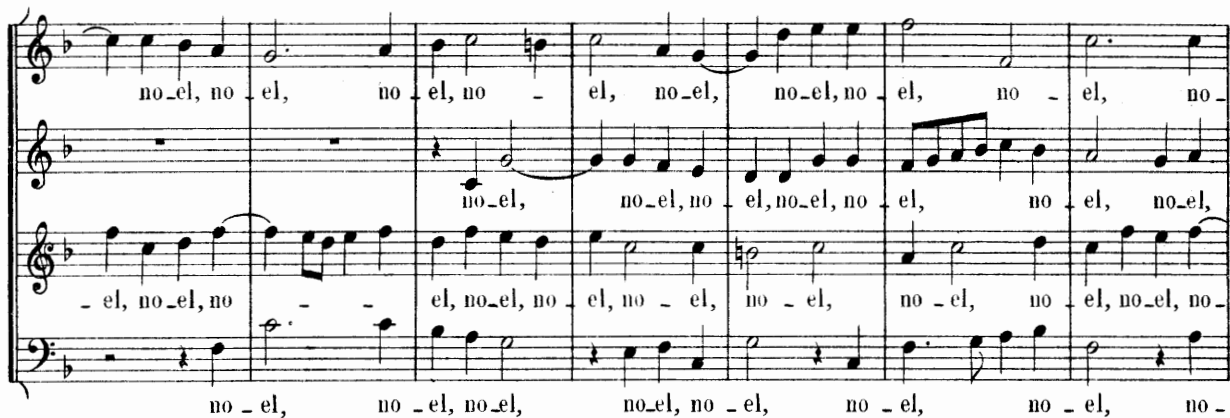
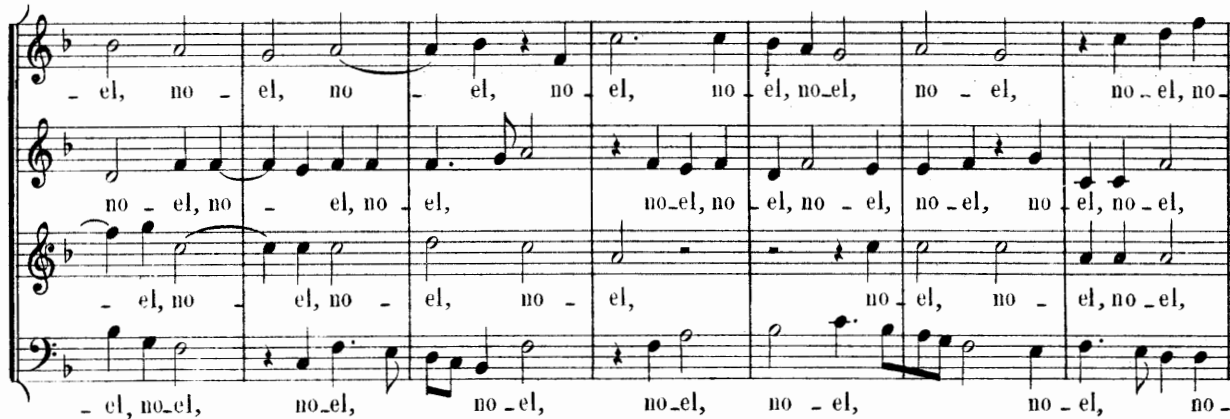
# VII

## NOEL — SORS DE TON LIT PARÉ

NOTATION ORIGINALE

DESSUS  HAUTE-CONTRE   
 TAILLE  BASSE-CONTRE 

*Soprano*   
*Contralto*   
*Haute-Contre*   
*Baryton* 

- el, no-el, no - el, no - el. Sors de ton lit, de ton lit pa - ré, com - me un nouveau  
 no-el, no - el, no - el. Sors de ton lit pa - ré, comme un nou -  
 no - el, no - el, no - el. Sors de ton lit, de ton lit pa - ré, comme un  
 - el, no el, no-el, no - el. Sors de ton lit pa - ré,

soleil: Romps les Cieux et des - cend, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -  
 -veau soleil: Romps les Cieux et descend, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -  
 nouveau soleil: An - ge, An - ge du grand con - seil: En - fant, mais Hom -  
 Romps les Cieux et descend, An - ge du grand con - seil: En - fant,

- me-Dieu, mais Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te, qui por - te Ta grand?  
 - me-Dieu, Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te Ta grand?  
 - me-Dieu, mais Homme - Dieu, fils du tres-haut. qui por - te Ta grand' prin - ci - pau -  
 mais Homme - Dieu, fils du tres-haut, qui por - te Ta grand?



princi - pau - té sur ton espau - le for - te. No - el, no - el,

princi - pau - té sur ton es - paule for - te. No -

- té sur ton es - paule for - te. No - el, no - el, no - el,

prin - ci - pau - té sur ton espau - le for - te.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, noel, no - el, no - el, noel, noel, no - el, noel, noel, no - el, no - el.

noel, no - el, no - el, noel, no - el, no - el, noel, noel, no - el.



- el, no - el, no - el, no - el, noel, no - el, noel, no - el, noel, no - el, no - el.

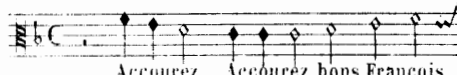

- el, noel, no - el, no - el, noel, noel, no - el, noel, noel, no - el, no - el.

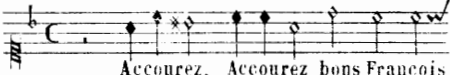
## VIII

## NOEL. — ACCOUREZ, BONS FRANÇOIS

NOTATION ORIGINALE

DESSUS  HAUTE-CONTRE   
 Accourez, Accourez bons François      Accourez, Accourez bons François

TAILLE  BASSE-CONTRE   
 Accourez, Accourez bons François      Accourez, Accourez bons François

CINQUIESME   
 Accourez, Accourez bons François

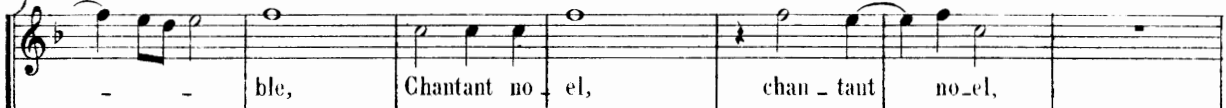
*Soprano*   
 Ac\_courez, ac\_courez, bons Fran\_çois, cha\_cun de nous s'as\_sem-

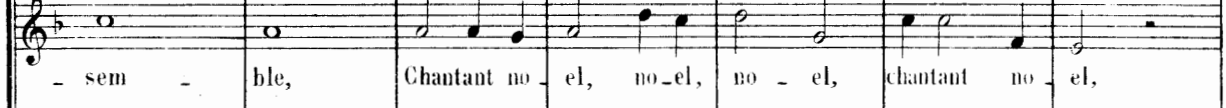
*Mezzo-Soprano*   
 Accou\_rez, ac\_cou\_rez, bons François, cha\_cun de nous s'as\_s-

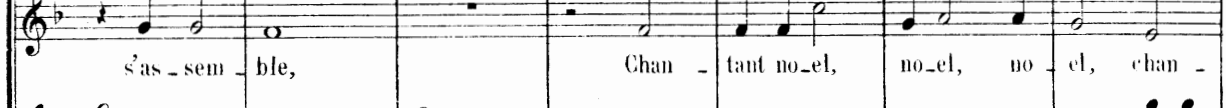
*Contralto*   
 Accou\_rez, ac\_cou\_rez, bons François, cha\_cun de nous

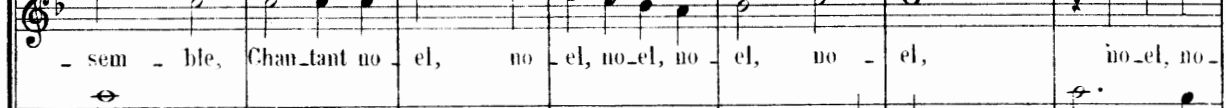
*Haute-Contre*   
 Accou\_rez, ac\_cou\_rez, bons François, cha\_cun de nous s'as\_s-

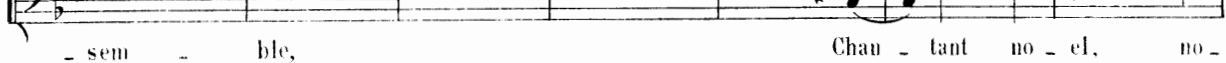
*Baryton*   
 Accou\_rez, ac\_cou\_rez, bons François, cha\_cun de nous s'as\_s-

  
 - - ble, Chan\_tant no\_el, chan\_tant no\_el,

  
 - sem - ble, Chan\_tant no\_el, no\_el, no\_el, chan\_tant no\_el,

  
 s'as\_sem - ble, Chan\_tant no\_el, no\_el, no\_el, chan\_tant

  
 - sem - ble, Chan\_tant no\_el, no\_el, no\_el, no\_el, no\_el, no\_el, no\_el,

  
 - sem - ble, Chau\_tant no\_el, no\_el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons, et por - tons,  
 chan - tant no - el, no - el, no - el, et portons sur nos bras,  
 - tant no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons, et portons  
 - el, chan - tant no - el, no - el, no - el, no - el, et portons sur nos bras, et  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, et por - tons sur nos bras, por -

por - tons sur nos bras No - stre Roy - al Dauphin, pour a -  
 sur nos bras No - stre Royal Dau - phin, no - stre Roy - al Dau - phin, pour a -  
 sur nos bras No - stre Roy - al Dauphin, Roy - al Dau - phin, pour a -  
 portons sur nos bras No - stre Royal Dauphin, no - stre Royal Dau - phin, pour a -  
 - tons sur nos bras No - stre Roy - al Dau - phin, pour a -

- do - rer en - sem - ble Le grand Dauphin du Ciel, qui nasquit i - ci bas, qui  
 - do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nas - quit i - ci  
 - do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nas - quit i - ci bas, qui  
 - do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nasquit, nas -  
 - do - rer en - sem - ble Le grand Dau - phin du Ciel, qui nasquit i - ci





no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- el, no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

no - el, no - el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- el, no - el, no - el. Le premier pere A - dam, par E -

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

- ve nous fait e - stre Mi - se - ra - bles mor - tels, mais Je - sus Christ

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pu - re au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vier - ge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Sau - veur, Par u - ne vierge pure au monde a vou - lu nai - stre,

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - - gueur.

Pour nous o - ster la mort d'En - fer et sa ri - - gueur.

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

E - ve cau - sa le mal, et la vier - ge sa - cré - e Nous a

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

cau - sé le bien par la joy - euse en - tré - e Du fils de l'E - ter -

- nel qu'el - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil  
 - nel qu'el - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil  
 - nel qu'el - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil  
 - nel qu'el - le nous a pro - duit. Grand Dieu, dont l'œil  
 Grand Dieu, dont l'œil

be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre  
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre  
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre  
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre  
 be - nin a pre - ser - vé la Fran - ce, Sau - vez nous no - stre

Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - - jours  
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - - jours  
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours sous  
 Roy, la Royne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours  
 Roy, la Roy - ne et sa se - men - ce: Be - nis - sez les tous - jours



sous vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el,  
 sous vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el, no - el, no -  
 vo - stre sauf - con - duit. No - el, no - el, no - el, no - el, no -  
 sous vo - stre sauf - con - duit. No -  
 sous vo - stre sauf - con - duit.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -  
 - el, no - el,  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 No - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
 no - el, no - el, no - el, no - el.  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

## X

## NOEL — A CE BEAU JOUR DE NOEL

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* No - el, no - el, no - el, no - el

HAUTE-CONTRE \*\* No - el, no - el, no - el, no - el, no - el

TAILLE \*\*\* No - el, no - el, no - el, no - el

BASSE-CONTRE \*\*\*\* No - el, no - el, no - el, no - el, no - el

CINQUIESME \*\*\*\*\* No - el, no - el, no - el, no - el

Mezzo-Soprano \* No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

Haute-Contre \*\* No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

Haute-Contre \*\*\*\*\* No - el, no - el, no - el, no - el,

Baryton élevé \*\*\* No - el, no - el, no -

Basse \*\*\*\*

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

el, no-el, no - el, no - el, no - el, no - el no-el, no-el, no - el, no -  
no-el, no-el, no-el, no - el, no - el, no - el, no - el, no-el, no - el, no-el, no -  
no - el, no-el, no-el, no-el, no-el, no - el, no-el,  
-el, no-el, no - el, no - el, no-el, no - el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-  
-el, no-el, no-el, no - el, no-el, no -

- el, no - el, no - el, no-el, no - el, no - el, no-el, no-el, no-el,  
-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no-el, no - el, no - el,  
no - el, no-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no -  
-el, no-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no-el, no -  
-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no - el, no-el, no -

no - el, no - el. no-el, no - el, no - el, no - el, no-el.  
no - el, no - el, no-el, no - el, no-el, no-el, no-el.  
-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el.  
-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el, no - - el.  
-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el.

A ce beau jour de No-el, So lem-nel,  
 A ce beau jour de No-el, So lem-nel, A ce beau jour  
 A ce beau jour de No-el, So lem-nel, ce beau  
 A ce beau jour de No-el, So lem-nel, A ce beau  
 A ce beau

de No-el, So lem-nel, Chan-tons tous de voix  
 de No-el, So lem-nel, so lem-nel, Chan-tons tous de voix  
 jour de No-el, So lem-nel, Chan-tons tous de voix hau-  
 jour de No-el, So lem-nel,  
 jour de No-el, So lem-nel,

hau-tai-ne, hau-tai-ne, Car  
 hau-tai-ne, de voix hau-tai-ne, de voix hau-tai-ne, Car  
 -tai-ne, chantons tous de voix hau-tai-ne,  
 Chan-tons tous de voix hau-tai-ne,  
 Chan-tons tous de voix, de voix hau-tai-ne,

le fils du Dieu des Dieux, du Dieu des Dieux,  
 le fils du Dieu des Dieux, Car le fils du Dieu des Dieux, des  
 Car le fils du Dieu des Dieux, du Dieu des Dieux, Glo - ri -  
 Car le fils du Dieu des Dieux, Glo -  
 Car le fils du Dieu des Dieux,

Glo - ri - eux, Vient pren - dre na - - ture hu - mai - ne,  
 Dieux, Glo - ri - eux, Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne,  
 - eux, Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, vient  
 - ri - eux, Vient  
 Glo - ri - eux,

vient pren - - dre, vient pren - dre na - ture hu - mai - ne,  
 vient pren - dre, vient prendre na - ture hu - mai - - ne,  
 pren - - dre, vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, na -  
 pren - dre na - ture hu - mai - ne, na - tu - - re hu - mai - ne,  
 Vient pren - dre na - ture hu - mai - ne, na -

na - ture hu - mai - ne. No - el, no - el, no - el,  
na - ture hu - mai - ne. No - el, no - el, no - el, no -  
- ture hu - mai - ne. No - el, no -  
hu - mai - ne. No - el, no - el, no -  
- tu - re hu - mai - ne. No - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -  
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -  
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -  
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.  
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

## XI

## NOEL — LE SAINT PROMIS

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* No - el, no-el, no-el, no - el HAUTE-CONTRE \*\* No-el, no-el, no-el, no-el

TAILLE \*\*\* No - el, no-el, no-el, no - el BASSE-CONTRE \*\*\*\* No - el, no-el, no-el, no-el

CINQUIESME \*\*\*\*\* No-el, no-el, no-el, no-el, no-el

Soprano \* No - el, no - el, no-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el,

Contralto \*\* No - el, no-el, no-el, no-el, no - el, no-el, no -

Haute-Contre \*\*\*\*\* No - el, no-el, no-el, no - el, no-el,

Haute-Contre \*\*\* No - el, no-el, no-el, no - el, no-el, no - el,

Baryton \*\*\*\* No - el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,

no - el, no-el, no-el, no - el, no-el, no-el, no - el,

- el, no-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no-el, no -

no-el, no - el, no-el, no-el, no-el, no - el, no - el, no -

no - el, no-el, no-el, no - el, no-el, no - el, no -

no - el, no - el, no-el, no-el,

no - el, no - el, no - el, no - el. Le Saint pro - mis par les di -  
 - el, no - el, no - el, no - el. Le Saint pro - mis par les  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el. Le Saint pro - mis par les di -  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el. Le Saint promis par les  
 no - el, no - el, no - el. Le Saint promis par

vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de  
 di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de l'im -  
 - vins, les di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de  
 di - vins, di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur de  
 les di - vins o - ra - cles, Re - pa - ra - teur, re - pa - ra - teur

l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour, à ce jour l'ès - say, l'ès - say de ses mi -  
 - mor - ta - li - té, Fait à ce jour, à ce jour l'ès - say, l'ès - say de  
 l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour l'ès - say de ses mi -  
 l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour l'ès - say de ses mi - ra - cles,  
 de l'im - mor - ta - li - té, Fait à ce jour, fait à ce jour l'ès - say de ses






- ra - cles, l'es - say de ses, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait,  
 ses mi - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit abstrait, d'im -  
 - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit abstrait, d'E -  
 mi - ra - cles, de ses mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait, d'im -  
 mi - ra - cles, mi - ra - cles: D'E - sprit ab - strait, d'im -



d'E - sprit ab - strait, d'immen - se de - i - té, Il se fait  
 - mense de - i - té, d'im - men - se, d'im - men - se de - i - té, Il se fait hom -  
 - sprit, d'E - sprit ab - strait, d'immen - se, d'immen - se de - i - té, Il  
 - mense de - i - té, d'Esprit ab - strait, d'immen - se de - i - té, Il se fait hom -  
 - mense de - i - té, Il se fait hom -



homme, homme im - be - cille, se fait homme im - be - cille et pas - si - ble, S'avi -  
 - me im - be - cille et pas - si - ble, se fait, se fait homme im - be - cille et pas - si - ble,  
 se fait homme im - be - cille, im - be - cille et pas - si - ble,  
 - me, Il se fait homme im - be - cille et pas - si - ble, S'avi -  
 - me im - be - cille et pas - si - ble, S'a - vi - lis -

- lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - li - té. No - el, no -  
 Sa - vi - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour no - stre u - ti - li - té. No - el,  
 Sa - vi - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - li - té. No - el,  
 - lis - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - li - té. No - el, no - el,  
 - sant, s'a - vi - lis - sant pour nostre u - ti - li - té. No - el, no -

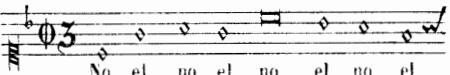
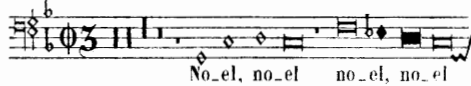
- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,  
 no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

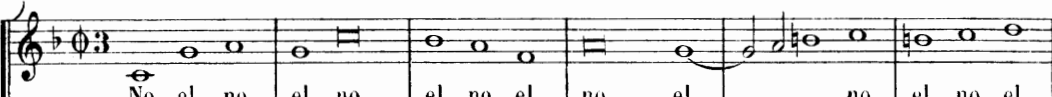
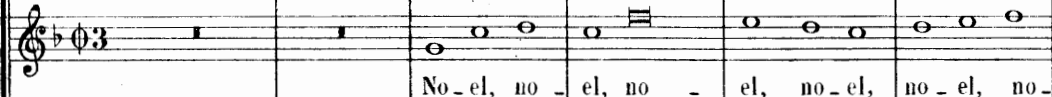
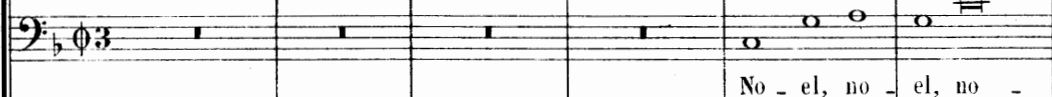

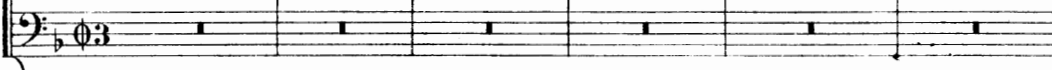
## XII

## NOEL — SUS, TROUPE CHANTERESSE

NOTATION ORIGINALE

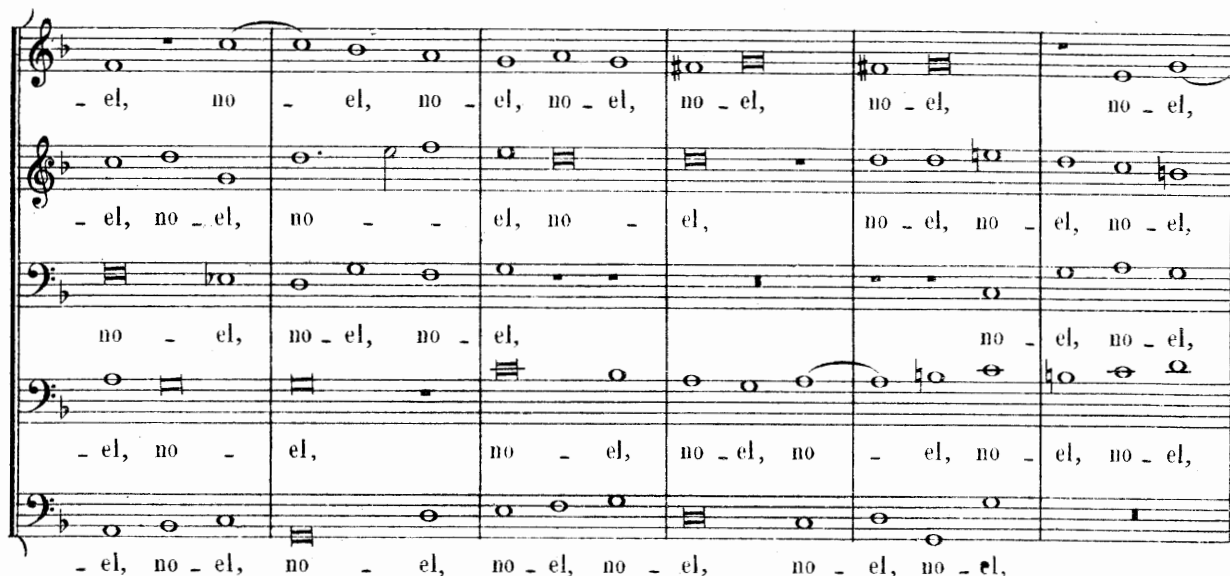
DESSUS \*  HAUTE-CONTRE \*\*   
 TAILLE \*\*\*  BASSE-CONTRE \*\*\*\*   
 CINQUIESME \*\*\*\*\* 

No-el, no-el, no-el, no-el      No-el, no-el, no-el, no-el  
 No-el, no-el, no-el, no-el      No-el, no-el, no-el, no-el  
 No-el, no-el, no-el, no-el

Mezzo-Soprano \*   
 Haute-Contre \*\*   
 Baryton élevé \*\*\*   
 Baryton \*\*\*\*\*   
 Basse \*\*\*\* 

No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,

no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 -el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 -el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,  
 No-el, no-el, no-el, no-el, no-el, no-el,



el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

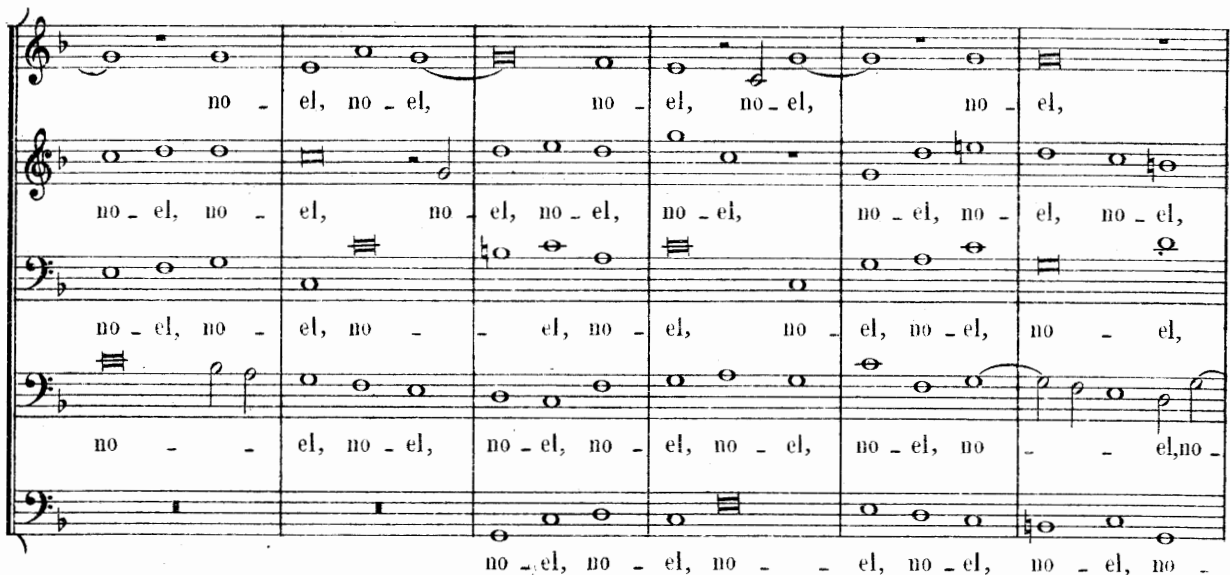
el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,



no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,


no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,



no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

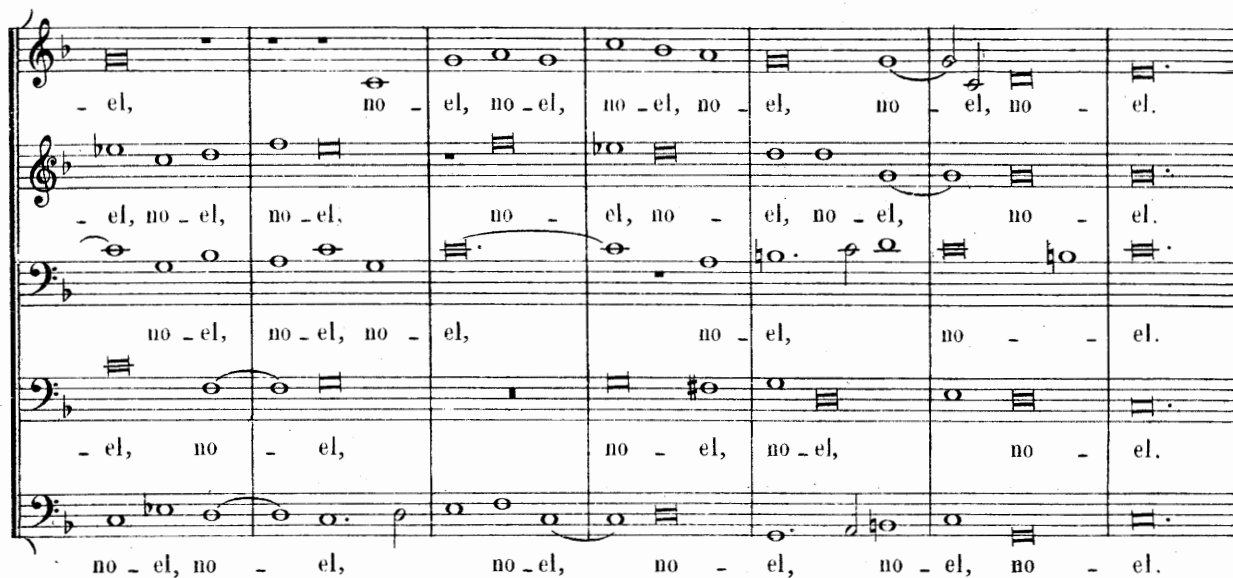
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,



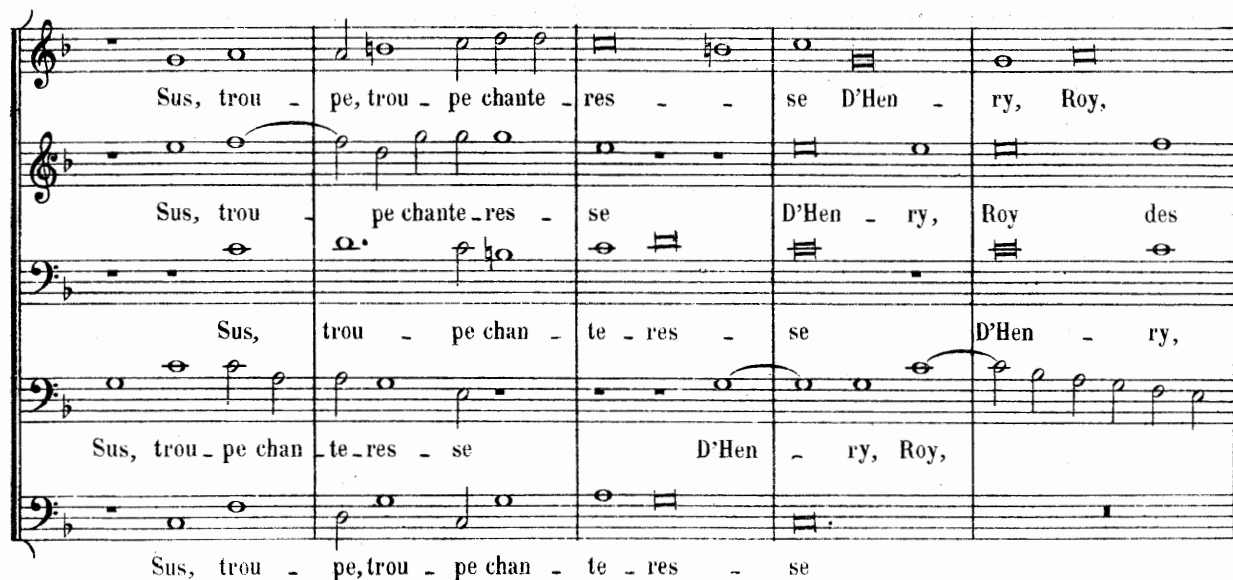
no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.



Sus, trou - pe, trou - pe chante - res - - se D'Hen - ry, Roy,

Sus, trou - pe chante - res - se D'Hen - ry, Roy des

Sus, trou - pe chan - te - res - se D'Hen - ry,

Sus, trou - pe chan - te - res - se D'Hen - ry, Roy,

Sus, trou - pe chan - te - res - se



d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, des Fran - çois,

Fran - çois, d'Hen - ry, Roy, d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Roy des Fran - çois, d'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Roy des Fran - çois, des Fran - çois, Au Mo -

D'Hen - ry, Roy des Fran - çois, Au

Au Mo - nar - que des Roys, Chan - tons no - el,  
 Mo - nar - que des Roys, Chan - tons no - el,  
 Mo - nar - que des Roys, Chan - tons,  
 - nar - que des Roys, Chan - tons no - el  
 Mo - nar - que des Roys,

no - el sans ces - se, Chan - tons  
 chan - tons no - el, chan - tons  
 Chan - tons no - el sans ces - se, chan - tons no - el,  
 sans ces - se, chan - tons no - el, chan - tons  
 Chan - tons no - el,

no - el sans ces - se. No - el, no - el, no -  
 no - el, no - el sans ces - se. No -  
 chantons no - el sans ces - se. No - el, no - el, no - el, no -  
 no - el, no - el sans ces - se.  
 no - el sans ces - se

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

el no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no -

No - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

- el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

No - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el,

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

no - el, no - el, no - el, no - el, no - el, no - el.

(\*) Il va sans dire que cet Ut extraordinaire pourra être exécuté à l'8<sup>e</sup> supérieure, comme nous le notons.

## XIII

## NOUS TE LOÜONS, BON DIEU

( VERS MESURÉS A L'ANTIQUE )

NOTATION ORIGINALE

DESSUS\*      HAUTE-CONTRE\*\*

TAILLE\*\*\*      BASSE-CONTRE\*\*\*\*

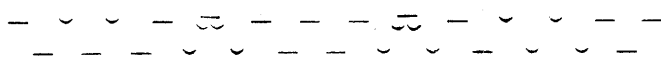
Nous te loüons bon Dieu

Nous te loüons bon Dieu

Nous te loüons bon Dieu

Nous te loüons bon Dieu

Schème métrique



Soprano\*

Contralto\*\*

Haute-Contre\*\*\*

Baryton\*\*\*\*

Nous te loüons bon Dieu, des biens que nous of - fre ta bon - té,

Nous te loüons bon Dieu, des biens que nous of - fre ta bon - té,

Nous te loüons bon Dieu, des biens que nous of - fre ta bon - té,

Nous te loüons bon Dieu, des biens que nous of - fre ta bon - té,

Pour nour - rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour - rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour - rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.

Pour nour - rir no-tre corps, qui n'a vigueur que de toy.



Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Au Pe-re soit tout honneur, au tres - saint E - sprit, et au Fils:

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

Tel qu'il e - stoit, et qu'il est, et se - ra sans fin. A - men.

## XIV

## VOUS QUI LE PARVIS DU SEIGNEUR FREQUENTEZ

( VERS MESURÉS A L'ANTIQUE )

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* Vous qui le par - vis du Seigneur

HAUTE CONTRE \*\* Vous qui le par - vis du Seigneur

TAILLE \*\*\* Vous qui le par - vis du Sei - gneur

BASSE CONTRE \*\*\*\* Vous qui le par - vis du Seigneur

Schème métrique



*Mezzo-Soprano \**  
Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

*Haute-Contre \*\**  
Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

*Baryton élevé \*\*\**  
Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

*Basse \*\*\*\**  
Vous qui le par - vis du Seigneur frequen - tez,

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

Ses mi - ni - stres saints, ses honneurs ra - con - tez:

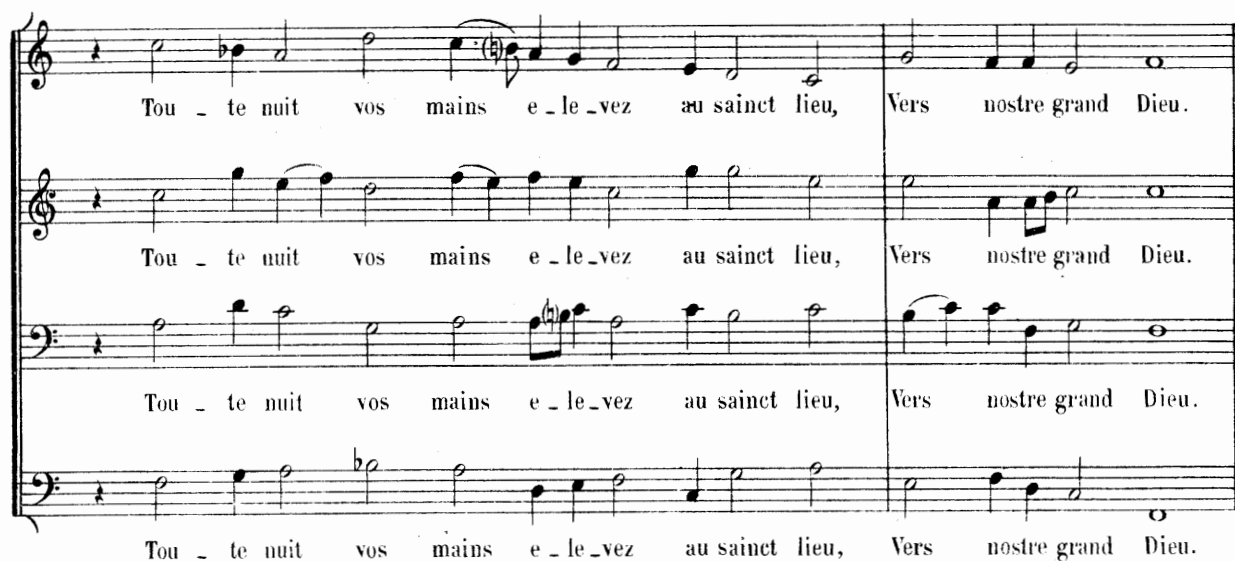


Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.



Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.

Tou - te nuit vos mains e - le - vez au saint lieu, Vers nostre grand Dieu.



Et de\_vos chan - tans, be\_nis\_sez sa bon - té:

Et de\_vos chan - tans, be\_nis\_sez sa bon - té:

Et de\_vos chan - tans, be\_nis\_sez sa bon - té:

Et de\_vos chan - tans, be\_nis\_sez sa bon - té:

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Dieu qui fit l'en - tour de ce mon - de vou - té,

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

Sur Si-on, son mont, de sa dou - ce mer - cy, Vous benisse aus - si.

# XV

## DIEU BENIN, J'ESPANS JOUR ET NUIT DEVANT TOY

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS\* HAUTE-CONTRE\*\*

TAILLE\*\*\* BASSE-CONTRE\*\*\*\*

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit

Schéma métrique

— ( — — — ( — ( — — —

— ( — — — ( — ( — ( — — —

— ( — — — ( — ( — ( — — —

— ( — ( — — —

Soprano\*

Contralto\*\*

Haute Contre\*\*\*

Baryton\*\*\*\*

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit de\_vant toy  
Veux\_tu donc, ô Dieu, que mon om\_bre sans corps,

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit de\_vant toy  
Veux\_tu donc, ô Dieu, que mon om\_bre sans corps,

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit de\_vant toy  
Veux\_tu donc, ô Dieu, que mon om\_bre sans corps,

Dieu be\_nin j'es\_pans jour et nuit de\_vant toy  
Veux\_tu donc, ô Dieu, que mon om\_bre sans corps,

Mes soupirs ar\_dans, re\_le\_vez de leur foy:  
Ser\_ve pour mons\_tre ton ire en\_tre les morts?

Mes soupirs ar\_dans, re\_le\_vez de leur foy:  
Ser\_ve pour mons\_tre ton ire en\_tre les morts?

Mes soupirs ar\_dans, re\_le\_vez de leur foy:  
Ser\_ve pour mons\_tre ton ire en\_tre les morts?

Mes soupirs ar\_dans, re\_le\_vez de leur foy:  
Ser\_ve pour mons\_tre ton ire en\_tre les morts?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Sus, soupirs, mon - tez de ce creux et bas lieu,  
Et ti - rer ton nom ve - ne - rable et tant beau,

Ju - sques à mon Dieu.  
D'un sa - le tom - beau?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,  
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,  
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,  
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Dans le ventre ob - scur du malheur re - ser - ré,  
N'est - ce plus au Ciel que se mon - stre tes faits?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,  
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,  
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,  
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Ain - si qu'au tom - beau je de - meu - re ter - ré,  
N'as - tu plus d'au - tels, que se - pul - chres in - fects?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Sans a - mis, sans jour qui me lui - se, et sans voir  
Quoy ne faut - il plus d'holo - caus - te chau - fer? Eau - be de l'e - spoir.  
Tem - ple que l'en - fer?

Au mi-lieu des vifs, de-my mort, je tran - sis:  
M'as tu donc for - clos de ta grace à tous - jours?

Au mi-lieu des vifs, de-my mort, je tran - sis:  
M'as tu donc for - clos de ta grace à tous - jours?

Au mi-lieu des vifs, de-my mort, je tran - sis:  
M'as tu donc for - clos de ta grace à tous - jours?

Au mi-lieu des vifs, de-my mort, je tran - sis:  
M'as tu donc for - clos de ta grace à tous - jours?

Au milieu des morts, de-my vif, je lan - guis:  
Pas - se-ray - je ain - si ce qui reste à mes jours?

Au milieu des morts, de-my vif, je lan - guis:  
Pas - se-ray - je ain - si ce qui reste à mes jours?

Au milieu des morts, de-my vif, je lan - guis:  
Pas - se-ray - je ain - si ce qui reste à mes jours?

Au milieu des morts, de-my vif, je lan - guis:  
Pas - se-ray - je ain - si ce qui reste à mes jours?

C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer,  
Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits

Qu'ain - si ba - lan - cer.  
Fer - ti - les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer,  
Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits

Qu'ain - si ba - lan - cer.  
Fer - ti - les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer,  
Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits

Qu'ain - si ba - lan - cer.  
Fer - ti - les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a - van - cer,  
Or coulés mes jours o - ra - geux, et mes nuits

Qu'ain - si ba - lan - cer.  
Fer - ti - les d'en - nuis.



C'est mourir sans fin, et ne rien a\_van - cer,  
Or cou\_lés mes jours o\_rageux, et mes nuits

Qu'ain - si ba\_lan - cer.  
Fer - ti\_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a\_van - cer,  
Or cou\_lés mes jours o\_rageux, et mes nuits

Qu'ain - si ba\_lan - cer.  
Fer - ti\_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a\_van - cer,  
Or cou\_lés mes jours o\_rageux, et mes nuits

Qu'ain - si ba\_lan - cer.  
Fer - ti\_les d'en - nuis.

C'est mourir sans fin, et ne rien a\_van - cer,  
Or cou\_lés mes jours o\_rageux, et mes nuits

Qu'ain - si ba\_lan - cer.  
Fer - ti\_les d'en - nuis.

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:  
Puis que ton cour - roux a ra - vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:  
Puis que ton cour - roux a ra - vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:  
Puis que ton cour - roux a ra - vi de mes bras

Quant je veux chan - ter, je ne rens que san - glots:  
Puis que ton cour - roux a ra - vi de mes bras

Si je join les mains, je ne join que des os:  
Mon sou\_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

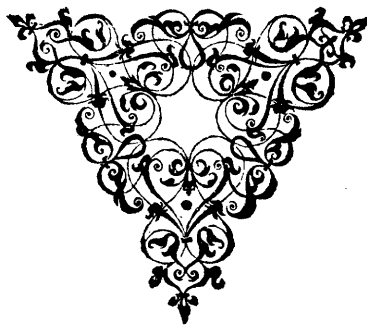
Si je join les mains, je ne join que des os:  
Mon sou\_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Si je join les mains, je ne join que des os:  
Mon sou\_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Si je join les mains, je ne join que des os:  
Mon sou\_las, mon bien, hé je sens le tre - spas!

Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.

Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.
Rien je n'ay qu'hor-reur, et nu-a-ge à mes yeux, Car ce dur pen-ser de regrets, va tran-chant	Pour le-ver aux Cieux. Mon cœur et mon chant.







## XVI

## PRESTE L'OREILLE A MA COMPLAINTE

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS  HAUTE-CONTRE   
 Preste l'o-reille a ma com-plain-te      Preste l'o-reille a ma com-plain-te

TAILLE  BASSE-CONTRE   
 Preste l'o-reille a ma com-plain-te      Preste lo-reille a ma com-plain-te

Schème métrique




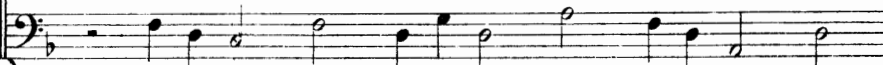
( )  
 ( )  
 ( )

*Soprano\**  
 Preste l'o-reille à ma com-plain-te, Seigneur Dieu:

*Contralto\*\**  
 Preste l'o-reille à ma com-plain-te, Seigneur Dieu:

*Haute-Contre\*\*\**  
 Preste l'o-reille à ma com-plain-te, Seigneur Dieu:

*Baryton\*\*\*\**  
 Preste l'o-reille à ma com-plain-te, Seigneur Dieu:

  
 Veilles en-ten-dre le mur-mur de ma pen-sé:  
  
 Veilles en-ten-dre le mur-mur de ma pen-sé:  
  
 Veilles en-ten-dre le mur-mur de ma pen-sé:  
  
 Veilles en-ten-dre le mur-mur de ma pen-sé:



Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

Ma clameur oy, comme mon Roy, comme mon Dieu, si te pri - ray.

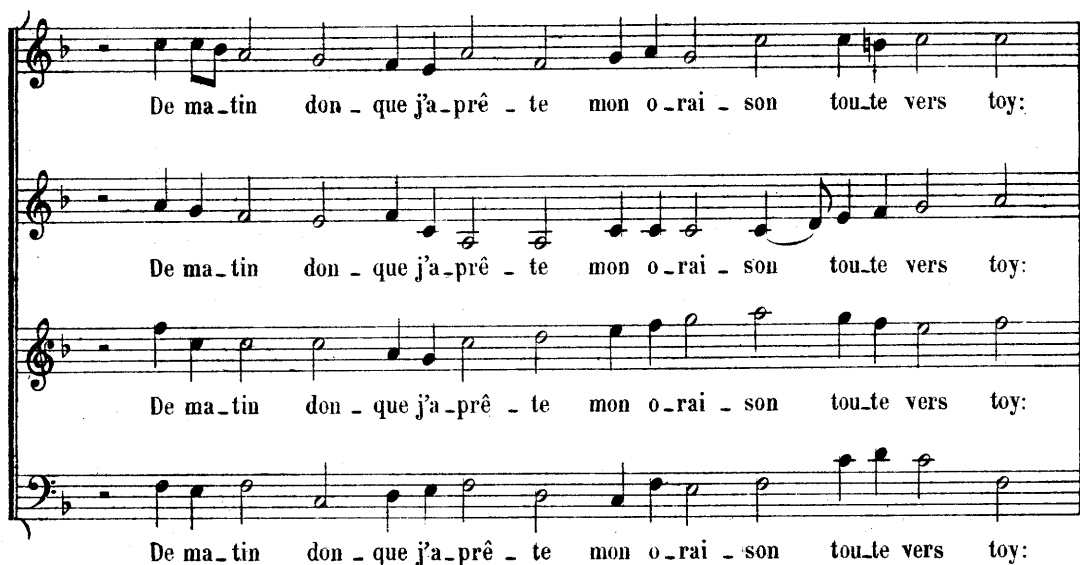


De ma\_tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma\_tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma\_tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:

De ma\_tin don - que ma voix, Si - re, tu or - ras:



De ma\_tin don - que j'a-prê - te mon o-rai - son tou\_te vers toy:

De ma\_tin don - que j'a-prê - te mon o-rai - son tou\_te vers toy:

De ma\_tin don - que j'a-prê - te mon o-rai - son tou\_te vers toy:

De ma\_tin don - que j'a-prê - te mon o-rai - son tou\_te vers toy:

Dieu re-gar - dant, ma de - li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de - li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de - li - vran - ce j'a - ten - dray:

Dieu re-gar - dant, ma de - li - vran - ce j'a - ten - dray:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si tu es Dieu, à qui for - fait neplaira point: Si la mal - fai - ture chez toy ne se tient pas:

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

Si de tes yeux au devant point ne vi - en - dront les é - tour - dis. -dis.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

## XVII

## SI LE TOUT-PUISSANT N'ETABLIT LA MAISON

( VERS MESURÉS A L'ANTIQUE )

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \* HAUTE-CONTRE \*\*

Si le Tout-puissant n'e\_ta\_blit Si le Tout-puissant n'e\_ta\_blit

TAILLE \*\*\* BASSE-CONTRE \*\*\*\*

Si le Tout-puissant n'e\_ta\_blit Si le Tout-puissant n'e\_ta\_blit

CINQUIESME \*\*\*\*\*

Si le Tout-puissant n'e\_ta\_blit

Schème métrique

— ( — — — — — ) — — — — —  
 — ( — — — — — ) — — — — —  
 — ( — — — — — ) — — — — —  
 — ( — — — — — ) — — — — —

Mezzo-Soprano\*

Haute Contre\*\*

Baryton élevé\*\*\*

Baryton\*\*\*\*\*

Basse\*\*\*\*

Si le Tout - puis - sant n'e\_ta\_blit la mai - son,  
 Les be\_nists d'en - haut vi\_vet as - su\_re - ment,

Si le Tout - puis - sant n'e\_ta\_blit la mai - son,  
 Les be\_nists d'en - haut vi\_vet as - su\_re - ment,

Si le Tout - puis - sant n'e\_ta\_blit la mai - son,  
 Les be\_nists d'en - haut vi\_vet as - su\_re - ment,

Si le Tout - puis - sant n'e\_ta\_blit la mai - son,  
 Les be\_nists d'en - haut vi\_vet as - su\_re - ment,

Ehomme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:  
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

Ehomme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:  
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

Ehomme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:  
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:

Ehomme y tra - vail - lant se pene ou - tre rai - son:  
 Tout bonheur leur vient à leur ai - se dor - mant:



Vous veillez sans fruit la ci\_té de\_fen\_dant, Dieu ne la gar - dant.  
 Voy qu'ils ont en don de la tou - te bon - té, Des fiz à plan - té.

Vous veillez sans fruit la ci\_té de\_fen\_dant, Dieu ne la gar - dant.  
 Voy qu'ils ont en don de la tou - te bon - té, Des fiz à plan - té.

Vous veillez sans fruit la ci\_té de\_fen\_dant, Dieu ne la gar - dant.  
 Voy qu'ils ont en don de la tou - te bon - té, Des fiz à plan - té.

Vous veillez sans fruit la ci\_té de\_fen\_dant, Dieu ne la gar - dant.  
 Voy qu'ils ont en don de la tou - te bon - té, Des fiz à plan - té.

Vous veillez sans fruit la ci\_té de\_fen\_dant, Dieu ne la gar - dant.  
 Voy qu'ils ont en don de la tou - te bon - té, Des fiz à plan - té.



Ains que l'aube en - cor' le jour ait e\_clair - cy,  
 Tels que sont les traits à la main du puis - sant,

Ains que l'aube en - cor' le jour ait e\_clair - cy,  
 Tels que sont les traits à la main du puis - sant,

Ains que l'aube en - cor' le jour ait e\_clair - cy,  
 Tels que sont les traits à la main du puis - sant,

Ains que l'aube en - cor' le jour ait e\_clair - cy,  
 Tels que sont les traits à la main du puis - sant,

Ains que l'aube en - cor' le jour ait e\_clair - cy,  
 Tels que sont les traits à la main du puis - sant,

Quit - te moy ton lit re\_veil\_lé de sou - cy,  
Des haineux au loin tout e\_fort re\_pous - sant:

Quit - te moy ton lit re\_veil\_lé de sou - cy,  
Des haineux au loin tout e\_fort re\_pous - sant:

Quit - te moy ton lit re\_veil\_lé de sou - cy,  
Des haineux au loin tout e\_fort re\_pous - sant:

Quit - te moy ton lit re\_veil\_lé de sou - cy,  
Des haineux au loin tout e\_fort re\_pous - sant:

Quit - te moy ton lit re\_veil\_lé de sou - cy,  
Des haineux au loin tout e\_fort re\_pous - sant:

Sou - tenant sans plus ta de\_tres - se d'un pain,  
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son. Ton labeur est vain.  
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de\_tres - se d'un pain,  
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son. Ton labeur est vain.  
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de\_tres - se d'un pain,  
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son. Ton labeur est vain.  
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de\_tres - se d'un pain,  
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son. Ton labeur est vain.  
Au pe-re gri - son.

Sou - tenant sans plus ta de\_tres - se d'un pain,  
Tels seront les fiz de la jeu - ne sai - son. Ton labeur est vain.  
Au pe-re gri - son.

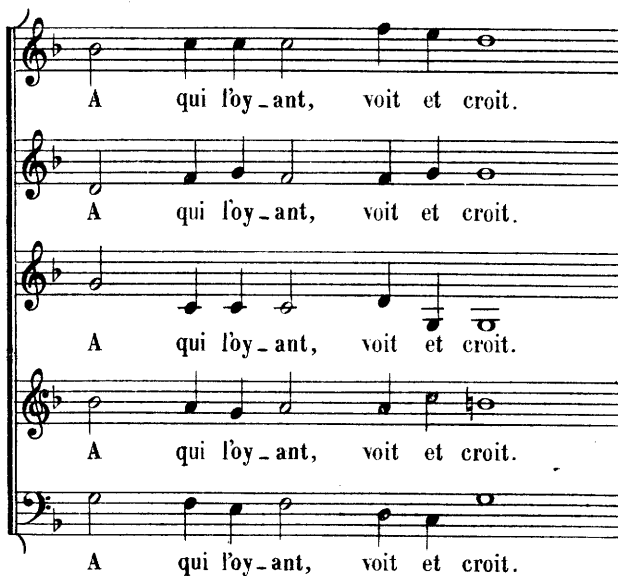




Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,  
 Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,  
 Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,  
 Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,  
 Puis que je suis si heu-reux Que d'a-voir con-tem-plé de mes yeux,

Du peu-ple tien le sa-lut.  
 Du peu-ple tien le sa-lut.  
 Du peu-ple tien le sa-lut.  
 Du peu-ple tien le sa-lut.  
 Du peu-ple tien le sa-lut.

C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:  
 C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:  
 C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:  
 C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:  
 C'est le sa-lut mis a-vant, Pour sau-ver tout peu-ple vi-vant:



A qui foy-ant, voit et croit.

A qui foy-ant, voit et croit.

A qui foy-ant, voit et croit.

A qui foy-ant, voit et croit.

A qui foy-ant, voit et croit.



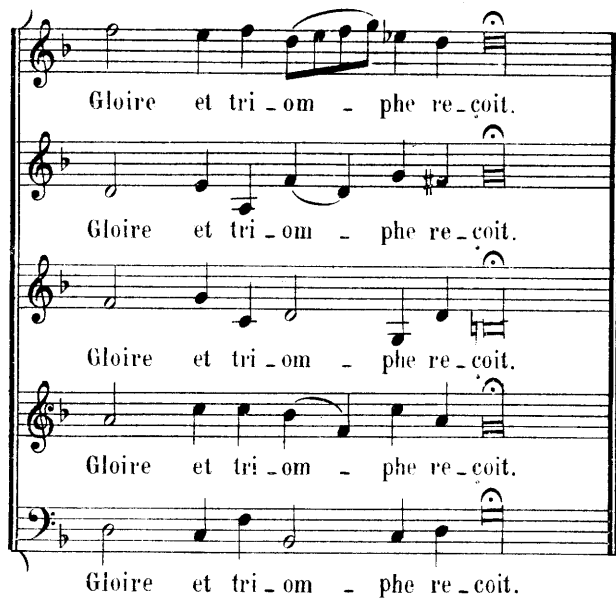
Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé

Grand flam-beau re-dres-sé Aux Gen-tils, Is-ra-ël haus-sé



Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

Gloire et tri-om-phe re-çoit.

## XIX

A LA ROYNE

## NINFE QUI TIENS TANT D'HEUR

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS \*      HAUTE-CONTRE \*\*

TAILLE \*\*\*      BASSE-CONTRE \*\*\*\*

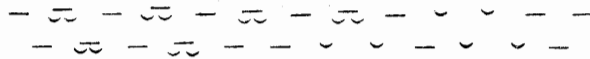
Nin - fe qui tiens tant d'heur

Nin - fe qui tiens tant d'heur

Nin - fe qui tiens tant d'heur

Nin - fe qui tiens tant d'heur

Schème métrique



*Soprano\**

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

*Contralto\*\**

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

*Haute-Contre\*\*\**

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de joindre à la Fran - ce ta gran - deur,

*Baryton\*\*\*\**

Nin - fe qui tiens tant d'heur, que de join - dre à la Fran - ce ta gran - deur,

Et d'un Roy va - leureux pren - dre le joug a - moureux:

Et d'un Roy va - leureux pren - dre le joug a - moureux:

Et d'un Roy va - leureux pren - dre le joug a - moureux:

Et d'un Roy va - leureux pren - dre le joug a - moureux:

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Quel paresseux De - mon te retient à Floren - ce si long temps,

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Sur le sablon Tos - can, loing de ton A - stre nouveau?

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a\_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a\_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a\_van - ce devant toy:

Viens com - bler de faveur nostre Mars, qui s'a\_van - ce devant toy:

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses tât - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses tât - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses tât - tend.

O! quelle trou - pe de Dieux et de De - es - ses tât - tend.

Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,  
 Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,  
 Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,  
 Les forts vents de la mer bien - tost sur l'on - de pa-roi - stront,

Des - ja la Bru - me revient, qui nous al - lon - ge la nuit.  
 Des - ja la Bru - me revient, qui nous al - lon - ge la nuit.  
 Des - ja la Bru - me revient, qui nous al - lon - ge la nuit.  
 Des - ja la Bru - me revient, qui nous al - lon - ge la nuit.

Pous - se la Barque Hyme - né - e, nocier, ne re - tar - de ce fes - tin:  
 Pous - se la Barque Hyme - né - e, nocier, ne re - tar - de ce fes - tin:  
 Pous - se la Barque Hyme - né - e, nocier, ne re - tar - de ce fes - tin:  
 Pous - se la Barque Hyme - né - e, nocier, ne re - tar - de ce fes - tin:

D'un mutu - el flam - beau brus - le l'Amante et l'Amant.  
 D'un mutu - el flam - beau brus - le l'Amante et l'Amant.  
 D'un mutu - el flam - beau brus - le l'Amante et l'Amant.  
 D'un mutu - el flam - beau brus - le l'Aman - te et l'Amant.

En - tre la guerre et la paix que la France ait lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait lais - sé de chan - ter:

En - tre la guerre et la paix que la France ait lais - sé de chan - ter:

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

0 Hymenée, Hymenée, ô Hymené - e d'Amour.

# XX

## DELIETTE, MIGNONETTE, PUCELETTE

(VERS MESURÉS A L'ANTIQUE)

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *	S. De - liette, mi - gno - net - te	HAUTE-CONTRE **	S. De - liette, mi - gno - net - te
TAILLE ***	S. De - liette, mi - gno - net - te	BASSE-CONTRE ****	S. De - liette, mi - gno - net - te

Schème métrique  
Rechant

Diagram illustrating the metric scheme for the 'Rechant' section, showing rhythmic patterns for the vocal parts.

### RECHANT

Soprano*	S. De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,
Mezzo-Soprano**	S. De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,
Haute-Contre***	S. De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,
Baryton élevé****	S. De - li - et - te, mi - gno - net - te, pu - ce - let - te, pro - pe - let - te,

Fai - te pour en' a - mourer,	Si je vous ayme, ay - je tort?
Fai - te pour en' a - mourer,	Si je vous ayme, ay - je tort?
Fai - te pour en' a - mourer,	Si je vous ayme, ay - je tort?
Fai - te pour en' a - mourer,	Si je vous ayme ay - je tort?



## CHANT

<p>L'œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a - gre - a - bles cheveux</p>	<p>Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi - o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a - ve_lins re_lui - sans,</p>
<p>L'œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a - gre - a - bles cheveux</p>	<p>Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi - o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a - ve_lins re_lui - sans,</p>
<p>L'œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a - gre - a - bles cheveux</p>	<p>Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi - o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a - ve_lins re_lui - sans,</p>
<p>L'œil brune_let vous a_vez Vo - stre vi - sa - ge poupin, Vos a - gre - a - bles cheveux</p>	<p>Œil que la me - re d'amour a_vou - roit: Lis, vi - o - let - tes et ro - ses mes - les, Cha - steigne_rés, a - ve_lins re_lui - sans,</p>

<p>Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais, et fins, et longs,</p>	<p>En mile fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvrés,</p>	<p>Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.</p>
<p>Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais, et fins, et longs,</p>	<p>En mile fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvrés,</p>	<p>Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.</p>
<p>Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais, et fins, et longs,</p>	<p>En mile fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvrés,</p>	<p>Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.</p>
<p>Œil qui dar_de mi - le feux Teint ay_ma_ble,clair brunet: Beaux,espais, et fins, et longs,</p>	<p>En mile fle - ches d'amour Teint de la bel - le Venus Sont, à qui les découvrés,</p>	<p>Aux cœurs genereux et gen - tils. Plaist tant que je n'ose y pen - ser. Au - tant que de poils,de beaux lacs.</p>

Reprise du Rechant "Deliette"

